

Diahuebs, November 10 2011 - Edicion 6 Vol.1715 - Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

CASO "DUSHI BIDA" UTILITIES A COMETE HOPI EROR



E mesun abogado ta abogado di tur 3 partido, esey ta normal?

Kico a pasa cu e cifranan record di turismo anuncia pa Oduber y Croes?

HOPI TURISTA PERO HOLIDAY INN TA MANDA HENDE CAS?

Segun FTA: Tin incertidumbre grandi





E DEAL DI "DOLCE VITA":

Mi a cuestiona e 'deal' como uno dudoso y mi no a menciona nada di fraude di belasting

SACA PUEBLO FOR DI DUDA JUAN DAVID:



E mesunnan envolvi den caso di Europahuis tabata den parlamento como experto?

Caso Europa House

Nos ta mas preocupa na final di e reunion cu prome cu e reunion



Aruba Bank cu gradicimiento y felicitacion pa e school

EPB HATO cu tremendo evento di "Aruba Bank Good4TheNeighborhood"





Caribbean Monster Truck Shootout # 5

Confirma! December 2, 3 y 4!



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Contradicion den contesta y ningun documento pa brinda e transparencia necesario



STA. CRUZ -- Durante e bijeenkomst pa trata e compra di e Europa House door di Utilities, a trece e partidonan envolvi den e compra, e notario, Banco Central, MOT, Departamento di Legislacion y SIAD den Sala di Parlamento pa asina duna un splicacion con e compra di e edificio ta hinca den otro y si tin motibo pa duda cu lo tin cosnan robez por a pasa den e compra aki. Mester menciona cu tabata tin algun contradicion den e contestanan y no tabata tin e transaparencia necesario pa brinda Parlamento e documentonan relevante pa por comproba locual a ser treci dilanti. Expertonan di MOT y CBA a duna un splicacion masha breve di con e sistema di raporta transaccion inusual ta hinca den otro y den linea grandi a splica kico un notario normalmente lo mester averigua pa por cumpli cu e leynan contra labamento di placa. Manera premira, tur dos instancia a recuri na secrecia y no por a duna nan opinion profesional si aki lo ta trata di un caso inusual si of no. Pues si algo tabata incorecto mes den nan bista, toch nan lo no por a vocifer'e den e Sala di Parlamento. Pesey e dos instancianan aki no por a kita e duda cu lo por tin cosnan robez a tuma lugar. Mester remarca cu tabata tin algun contradicion den e contestanan cu a bin dilanti. Por ehempel tabata masha peculiar pa tende e notario splica cu tabata tin un taxatie - rapport nobo cu ta data di 30 November 2010, siendo cu Utilities ta bisa cu no tabata tin un taxatie - rapport sino un rapport van expertise den cual ta indica e prijs di e deterioro di e edificio compara cu e prijs den e taxatie - rapport di 2006. Pero di otro banda e donio di e edificio ta bisa cu e edificio ta den bon condicion. Un rato e notario tambe a splica cu lo tin un declaracion di SIAD na unda ta declara cu Utilities ta exonera di paga overdrachts - belasting como cu e ta un compania cu ta 100% di Gobierno. Pero di otro banda e akta ta menciona cu 81 mil florin mester wordo paga na overdrachtsbelasting. E razon pa esaki tabata pasobra e partidonan mes no tabata sigur na momento di pasa e akta dia 14 di Oktober 2011 si den e ABC levering aki tambe Utilities lo ta exonera. SIAD di otro banda a splica cu ta via telefoon nan a informa e notaris di e exoneracion aki, pero no a indica tampoco ta ki dia a haci esaki, pues si ta promer of despues di 14 di Oktober. Peculiar tambe tabata pa tende Utilities bisa cu e mainta promer cu e bijeenkomst nan a wordo notifica cu no mester a paga e 81 mil di belasting.

Pues ta parce manera cu SIAD te cu dia di e bijeenkomst mes ainda no tabata na altura di e vrijstelling aki y pesey e notario a haye ta cobra e overdrachts - belasting numa. Durante e bijeenkomst nos a pidi diferente documento pa asina por comproba locual tabata ser treci dilanti. Entre otro a pidi pa e contracto di compra, documentonan di e hypoteca, e taxatie - rapport nobo, e carta di SIAD di exoneracion, consehonan di e INFRA team di Gobierno, e lista di edificio for di cual Utilities a scoge la Dolce Vita y e nombernan di e comicion di consehero cu a ser usa y nan respectivo experticio.

Pero manera a bira custumber, e documentonan aki no por a wordo presenta na Parlamento. Utilities por lo menos a indica di lo bay pidi su raad van commissarisen y tambe Gobierno como nan unico accionista, permiso pa duna Parlamento e informacion aki na un otro ocasion. Pues despues di e bijeenkomst aki te ainda e dudanan riba e compra di e Europehouse no a wordo kita y te ainda Parlamento no a haya e documentacion necesario pa por comproba locual a ser treci dilanti.

Kico a pasa cu e cifranan record di turismo anuncia pa Oduber y Croes?

Hopi turista pero Holiday Inn ta manda hende cas?

Segun FTA: Tin incertidumbre grandi



STA. CRUZ -- Con nos por splica esaki? Recientemente nos a scucha den prensa un elogio grandi pa maneho di turismo. Cifranan ta mustra un aumento barbaro! Asina nos a scucha Ronella Croes y tambe Otmar Oduber comenta recientemente. A wordo menciona cifranan record! Unda e resultado ta di e cifranan record aki? Lider sindical di FTA a bisa abiertamente cu tin incertidumbre. Holi day Inn Hotel a cera su Curaçao Tower, cual ta un hala di e hotel cu ta contene algun cien kamber di hotel. Con por ta? Nos tin basta aña sin tende di un ceramento di hotel. Esaki no ta refleha nada bon pa e cadena hotelero cu tin mas di 30 aña estableci na Aruba. Si di berdad tabatin turista, dicon ta cera porta y ofrece empleadonan pakete? Ora cu nos bisa cu e cifra di desempleo ta creciendo, nos ta bin tende cu no ta berdad! Pero si un hotel ta cera su porta ta un indicacion di algo hopi serio. Si e hotel kier cambia di su forma di opera, como sea e mester un equis cantidad di empleado pa cada kamber di hotel. Retirando empleado y cerando un tower ta señal cu nos tursimo ta den problema serio. Nos ta spera cu e mandatario di turismo cu su amigonan cu pa suerte ta gana tur destaho y sollicitatie lo por duna un splicacion ta kico ta pasando.

Clarisca Velasquez, La Rebelde

STA. CRUZ -- Clarisca Velasquez por ta un bunita dama y alavez un bon persona. Pero esaki lo bo por pensa te ora bo tend'e papia. Ora e dama aki habri su boca, bo lo ripara masha liher cu e ta un dama frus! Principalmente ora e kier haci politica y si bo analiza con e kier profila su mes. Mas bien un dama hastro cu no por distingui su funcion como un parlamentario. Bo por ta un parlamentario cu ta haci un bon trabao mientras bo por aplica un vocabulario fuerte pero alavez bunita. Sinembargo Clarisca a converti su mes den Clarisca La Rebelde! Pa colmo e kier critica Evelyn Wever - Croes sin argumento. Den su mas reciente critica, el'a bisa cu Evelyn no a haci pregunta den e reunion di "Europe House". Den menos cu 24 ora Evelyn a contest'e bek, unda a bin resulta cu Evelyn a haci 62 pregunta. Pa liher cu e mentira di La Rebelde ta, e berdad ta alcanz'e! Pueblo lo huzga su parlamentarionan pa nan trabao. Haci un trabao sushi, bao nivel y kere cu si bo por grita mas duro y skirbi mas ofensivo, cu bo lo gana? Pueblo lo huzgabo pa bo gritadera y bo estilo di La Rebelde. No tabatin ningun motibo pa insinua y calumnia contra Evelyn! Ken a sali awor pa gañador? Falso? Y Hipocrita? Nada mas y nada menos cu Clarisca La Rebelde!

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

TA SPLICA TOCANTE BELASTING DI E DEAL DI "DOLCE VITA":

Mi a cuestiona e 'deal' como uno duduso y mi no a menciona nada di fraude di belasting

Esaki ya cu Utilities a cumpra via un middle man y esaki a sali 450 mil mas caro



Diabierna, November 04, 2011 SOLO

MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP:

PAKICO A SCOGE UN A-B-C- TRANSACTIE DEN CA DI "DOLCE VITA"?

UTILITIES MES TA EXONERA DI BELASTING, PUES NO TABATA TIN NINGUN MOTIBO, OF S

Publico haci su trabao. INGREDIENTENAN DI E CASO AKI: Den e caso aki tin e siguiente cosnan cu a pasa, cu ta duna motibo pa duda: - Un compania di Gobierno ta haci uso di un A-B-C levering pa cumpra un edificio na unda cu esnan envolvi den un paar di minuut ta haci un ganashi riba lomba di Pueblo di 450 mil florin. Pakico Gobierno mester un tercera persona pa yega na un edificio? Pakico Gobierno ta permiti pa Pueblo paga 450 mil florin mas pa un edificio? Gobierno por a duna Utilities un terreno den erfpacht y laga construi un edificio, cu por a sali mucho mas barata! - Pa haci e compra posibel ta haci uso di un offshore

envolvi mester scrutina e transacción aki y busca pasa kico ta e intencion realmente su tras. En todo caso lo ta bon pa reporta e transacción aki na MOT como cu notamente e tipo di transacciónan aki



STA. CRUZ -- Den Conferencia di prensa di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a trece dilanti cu awor algun oponente ta haci como si fuera cu MEP a acusa hende di comete fraude di belasting, sin prueba. "Lagami recorda tur esnan cu a lubida cu ami den prome instante no a menciona nada di fraude di belasting. Mi a cuestiona e "deal" como uno dudoso caminda Utilities en vez di cumpra directamente, a bay via di un "middle man" cu a sali 450 mil florin mas caro. Y esey nos ta sigui cuestiona, pasobra nos preguntanan no a wordo contesta. Ta ora Ministernan de Meza y Sevinger a bin cu nan storia cu ta un ganga, Utilities a cumpra, pasobra e balor ta mucho mas halto cu e prijs cu Utilities a paga p'e, e ora mi a mustra nan riba e hecho cu si nan ponencia ta berdad, en vez di a paga 81 mil florin cu nan a paga caba, nan lo mester a paga 199 mil florin. Pero semper mi a bisa acerca cu mi NO ta kere cu esey ta e caso, pasobra mi tabata convenci cu e posicion di Inspector di Belasting tabata esun corecto y ningun momento mi no a kere e storia di Minister de Meza y Minister Sevinger. Pues mi tambe ta comparti e conclusión cu no tin fraude di belasting, pasobra Departamento di Belasting a confirma cu e balor di e edificio ta 913 mil florin. Esaki ta trece mas duda ainda riba henter e "deal" di La Dolce Vita, pasobra pakico Utilities a paga 1 miyon 350 mil florin pa un edificio cu bal 913 mil florin?" "VRIJSTELLING" DI OVERDRACHTS - BELASTING? Awor ta haci como si fuera cu ami lo no sa di kico mi ta papia. Lagami recorda nan atrobe cu ami desde diabierna siman pasa mi a cuminsa cuestiona dicon Utilities a paga e belasting siendo cu e ta exonera! Ami a publica un articulo dia 4 di November cu e titulo "Pakico a scoge un A-B-C-transactie den caso di "La Dolce Vita"? Utilities mes ta exonera di belasting, pues no tabata tin ningun motibo, of si?" Den e articulo aki mi mes a publica cu Utilities ta vrijgesteld di ovedrachts - belasting y esey ta haci henter e asunto aki mas confuso ainda. Pasobra si Utilties ta vrijgesteld, dicon e notario a paga 81 mil florin na belasting toch? Pero aparentemente ta despues cu mi a publica mi articulo dia 4 di November, notario y departamento di Belasting a bay haci nan trabao pa nan bin realiza cu berdad Utilities mester ta exonera y ta diarazon mainta a informa Utilities di esaki. Pero hecho ta cu den prome instante notario a cobra e belasting y departamento di belasting a acepta e pago y departamento di belasting, sabiendo cu ta trata di compra door di Utilities na dos ocasion, na Maart y na Juli, e aña aki no a cay ariba di e vrijstelling aki. Cu awor nan a cay riba dje, despues cu ami a comenta riba dje, ta algo bon di un banda, pasobra e ta scapa Utiities 81 mil florin, pero gobierno ta perde di haya entrada. Ademas, na mi parecer, partidonan a haci maluso di e ABC-transactie pa keda sin paga un cent belasting den esaki.

Famia Planea ta haci entrega di buki na Biblioteca Nacional Aruba



STA. CRUZ -- Señora Wendy Biesum, coordinador di Famia Planea ta haci entrega di e buki "Doño di curpa : un novela tocante sex y autoestima" na Biblioteca Nacional Aruba. E buki di e escritora Desiree Correa ta skirbi riba peticion di Famia Planea. " Doño di curpa" ta un novela ficticio cu ta trata bida di cuatro hoben na Aruba cu ta haya nan mes confronta cu problema den nan bida na un edad hopi jong. Den e buki ta trata topiconan manera embarazo hubenil, autoestima, falta di cariño y amor di mayornan y su consecuencianan y homosexualidad. Señora Lilian Semeleer, directora interino di Biblioteca Nacional Aruba ta ricibi e buki y ta gradici Famia Planea pa e gesto. E buki ta bay ta disponibel pa publico na Biblioteca.

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

DEPARTAMENTO DI BELASTING A CONFIRMA E BALOR DI E EDIFICIO DI LA DOLCE VITA: 913 MIL FLORIN

NAN A DESENMASCARA MINISTER DE MEZA Y MINISTER SEVINGER



STA. CRUZ -- Den reunion di Parlamento hefe di Departamento di Belasting a confirma e ponencia di mr. Evelyn Wever - Croes. Esta cu e balor di e edificio dia cu Utilities a cumpr'e tabata 913 mil florin. Cu esaki hefe di departamento di Impuesto, sra. Diana Croes, a confirma cu Utilities a cumpra un edificio pa 1 miyon 350 mil florin, mientras cu e edificio costa 913 mil florin y pues Utilities a paga di mas pa e edificio.

Esaki ta algo inaceptabel, pasobra Utilities mester baha gasto y no drenta den aventuranan financiero asina.

Tambe cu esaki hefe di Departamento di Belasting ta mustra cu e edificio NO bal 2.2 miyon of 3 miyon florin manera e ministernan de Meza y Sevinger a bisa. Laga nos no lubida cu Minister Mike de Meza a bisa “'Utilities N.V. a bay sinta na mesa cu e doño nobo di e ex - edificio di La Dolce Vita, a negocia basa riba un taxatie rapport di 2006 cu ta menciona cu e tin un balor di 2.2 miyon. Utilities a laga haci un evaluacion riba e taxatie-rapport y a resulta cu e prijs di 2.2 miyon florin ta corecto".

Y Minister Benny Sevinger a bisa “Ora ta cumpra un edificio, bo ta cumpr'e basa riba taxatie-rapport y esun di 2006 ta papia di 2.2 miyon. Keremi cu si haci un taxatie-rapport awe, e lo sali riba 3 miyon florin".

Pero e ehecutivo mas halto di Departamento di Belasting a bisa bon cla cu ningun di e dos ponencia nan ey ta valido, pasobra e balor ta 913 mil florin.

"Ami semper a keda insisti riba esaki tambe. Na mas di un ocasion mi a declara cu mi tin hopi confianza den e instituto aki y pesey mi tambe semper a kere cu e balor ta 913 mil florin. Awor cu nos tur ta convenci di esey, ainda gobierno mester contesta e pregunta dicon el'a forza Utilities pa cumpra e edificio pa 1 miyon 350 mil florin", segun mr. Evelyn Wever - Croes. E lider di MEP a referi tambe na tur e acusacionnan contra dje den medionan di comunicación y riba esaki el'a bisa “bottom line ta cu un hende of un grupo di hende a gana 450 mil florin riba lomba di Utilities.

Nos no sa ta ken, pero un cos ami sa cu ami no ta toca parti aden. Pues no acusami di esaki.

En todo caso, nos sa si ken mester pague y esey ta e pueblo di Aruba. Despues di tende tur esaki bo por bisa cu seguridad cu NADA a bay malo den e caso aki?", según mr. Evelyn Wever-Croes.

Lider di Fraccion di MEP, Ing. Edison Briesen riba reunion di "La Dolce Vita":

NOS TA MAS PREOCUPA NA FINAL DI E REUNION CU PROME CU E REUNION



STA. CRUZ -- AVP a pidi e reunion den Parlamento pasobra nan no por saca nan som con cos a bay cu compra di e edificio di La Dolce Vita. Nan no por splica pueblo pakico un edificio cu tabata na vindishi pa 600 mil y si nos a bay vindishi, nos por a haye pa mas barata, nan a cumpra pa 1 miyon 350 mil florin. AVP mes no por splica pueblo y pesey nan a bin cu ehercito den Parlamento di cantidad di experto. Pero asina mes nan no a kita tur duda cu tin riba e deal aki y nos ta keda cuestiona compra aki. Nan mes no tabata bon prepara y tabata obvio cu nan no a comprende kico tabata pasando y apenas a haci pregunta. Esnan cu a haci mas pregunta tabata MEP, siendo cu no ta MEP a pidi e reunion. Director di Utilities a bisa cu door cu el'a pasa waak un borchi colga na e edificio, el'a bay waak ken ta handle e edificio y toch ta nan ta gobierno, dicon e no a bay busca e doño pa bay deal cune directamente. Pasobra asina nan por a scapa pueblo un extra 450 mil florin. Ademas, e ora nan por a kita tur schijn. Tabata tin un tension grandi si bao esnan cu mester a contesta preguntanan y hopi nerviosismo. Ing. Eddie Briesen ta di opinion cu e Director di Utiltities, mirando cu ta un compañía di pais Aruba, por a bay directamente na DIP y cerca Minister y deal directamente cu e doño. Notario a splica cu di e 450 mil mester a paga debenan bieu di e doño anterior 208 mil, pero ainda a yega 242 mil florin cu nos no sa ken a haye. Segun Briesen, e asunto aki ta mustra straño y pesey nan a manda waarschuwings - schoten. No ta algo cu nan por pone man riba dje, pero MEP a haci su trabao y a expresa su dudanan. "Pami ta keda straño con gobierno por laga cumpra un edificio cu tabata pa bay vindishi pa 600 mil, bo ta bay cumpra pa 1 miyon 350 mil, por medio di un otro hende, un go between, cu ta gana 450 mil. Esey nan mester splica pueblo. Nos a keda cu algun punto pa trece dilanti den e reunion publico. En todo caso, na final nos ta mas preocupa si cu prome cu e reunion!" segun ing. Eddie Briesen.

MR. EVELYN WEVER – CROES, LIDER DI MEP:

A-B-C TRANSACTIE TA RIESGO PA LABAMENTO DI PLACA SEGUN MOT



OT's Notarissen

✓ De klant die verschillende bedrijven creëert of wenst te creëren in een korte tijd voor zijn eigen belang of voor het belang van andere personen, zonder redelijke financiële, juridische of commerciële redenen;

✓ Ongerechtvaardigd gebruik van derdengeldenrekening;

✓ ABC-transacties en hypotheekfraude.



STA. CRUZ -- Den reunion den Parlamento diamars, parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a demostra cu MOT ta esun cu ta cataloga ABC-transactie como riesgoso pa labamento di placa y pesey bo mester ta cauteloso cune. Nos no a acusa ningun hende di labamento di placa, nos a cuestiona pakico a usa net e ABC-transactie aki. "Esnan cu kier troce nos palabranan mester corda cu e berdad semper ta alcanza e mentira. Nos ponencia tabata, cu ora partidonan usa un ABC transactie, nan mester ta extra cauteloso. No ta MEP a bisa esey, no ta ami a bisa esey, ta MOT ta stipula esey. Mi tin aki un documento di MOT, cu ta bisa na pag. 24 cual ta entre otro transaccionnan cu segun MOT y Banco Central mester wordo considera como ONGEBRUIKELIJK den e terminologia di labamento di placa y eynan boso por mira cu ABC-transaktie ta un di nan.Ta bon pa nos pone e cosnan cla, AMI no a acusa hende di labamento di placa, AMI a alerta hendenan cu ta haci uso di e tipo di transaccionnan ABC pa tene cuidao, pasobra MOT ta bisa esey. Awor AVP ta bisa cu ami mester pidi despensa. Mi ta contento di tende cu AVP sa kico e palabra PIDI DESPENSA kier meen, pasobra pa 8 aña m'a kere cu nan a lubida kico esey ta, nan a lastra cantidad di hende den lodo sin pidi despensa un dia. Awor cu ami ta cuestiona cosnan cu a bay malo, pasobra aki cosnan a bay malo, diripiente AMI mester pidi despensa. Si mi a ofende hende, sigur lo mi pidi despensa, pero esaki no por strobami di cuestiona accionnan dudoso di gobierno y esaki sigur ta un accion hopi dudoso.

REUNION YAMA PA AVP: AVP ta esun cu a yama e reunion di diamars pero por a nota cu nan tabata masha mal prepara. Ora a yega e momento pa nan cuminsa haci pregunta, ya cu ta nan a pidi e reunion, nan a cuminsa waak otro y te hasta nan tabata kier pa MEP cuminsa. Nan a bisa cu ami lo no a haci pregunta, mi a presenta un documento cu 63 pregunta, di cual apenas 23 a wordo contesta. Nos fraccion tabata tin mas di 100. Pero ainda nos no a los tur nos preguntanan, pasobra nos ta warda nan pa e reunion publico cu nos a pidi y cu nos ta spera wordo yama hopi liher. Pasobra eynan si ta bay tin debate y eynan si e MInister mester bin responsabiliza su mes. E no por sconde mas tras di un batayon di experto.

RESUMIENDO: Nos problema ta cu aki Utilities a drenta den un aventura financiero, cu un hypotheek halto pa paga, hincando Gobierno di Aruba tambe den un debe adicional awor pa paga huur. Mientras cu henter nos pueblo y henter Parlamento a mustra bon cla cu Utilities, WEB y Elmar mester BAHA gasto, pero nan ta subi gasto so. Ademas, pa nan bay den un deal caminda cu nan por a cumpra e edificio directamente for di e doño, pero ta prefera di haci'e via di e middle-man, pagando asina 450 mil florin mas, ta keda algo hopi dudoso. Bottom line den e caso aki ta cu un hende of un grupo di hende a gana 450 mil florin riba lomba di Utilities. Nos no a ta ken a gan'e, pero nos sa si ken mester page bek y esey ta e pueblo di Aruba.

Mr. Ady Thijsen di MEP:

DEAL" DI DOLCE VITA TA UN "DUSHI BIDA AFFAIRE"

Exactamente locual WODC a bisa cu a bay malo, AVP ta haciendo!



STA. CRUZ -- Parlamentario mr. Ady Thijsen a referi na na e deal di edificio di Dolce Vita como e "dushi bida affaire". Den esaki Thijsen a mustra cu gobierno a laga traha un rapport di WODC, cu lo mester a saca afor con ta wordo goberna na Aruba y e funcionamento di parlamento. Den e WODC rapport nan a mustra riba 3 punto: 1. Goberna según ley, 2. Goberna según principionan di bon gobernación y 3. Goberna a base di e richtlijnen internacional di WTO cu ta "good governance". Ironia di bida ta cu AVP a purba tilda MEP di a goberna malo, siendo cu WODC mes a mustra cu no ta asina. Ironia ta cu e caso di "DUSHI BIDA" precisamente loke WODC a papia di dje. Pakico? Pasobra ora bo tuma un decision como minister y como director di un compañía estatal, bo mester tene bo mes na ley, na principionan di bon gobernacion y tambe na linianan di "good governance". Si e hecho- y circumstancianan den e caso e ta mustra cu e Minister of director a viola e reglanan aki, e ora por cana e caminda di ministerio publico. Pero te ainda nos no por establece esey, nos ta bezig ta waak kico tin. E Minister ta keda semper responsabel y si no por proba un hecho castigabel mes, por pasa cu hechos y circumstancia ta mustra cu e Minister no por keda na mando mas. Den e caso aki AVP ta bin ta haciendo exactamente loke WODC a critica cu supuestamente MEP a haci. Esaki ta ironia den e caso aki. Pero no ta prome biaha, pasobra e caso di trailernan a bay mesun cos, e caos di tram ni di papia. Asina e lista di casonan pa WODC bin investiga AVP den futuro ta sigui crece.

MR. ADY THIJSEN DI MEP:

CASO "DUSHI BIDA" UTILITIES A COMETE HOPI EROR

E MESUN ABOGADO TA ABOGADO DI TUR 3 PARTIDO, ESEY TA NORMAL?



STA. CRUZ -- Según Ady Thijsen, den e caso di "dushi bida" aki bo tin 3 partido.

Y ora bo ta papia huridicamente di compra di un propiedad, anto segun ley y hurisprudencia, esun cu ta cumpra e edificio tin un deber di investiga bon kico ta kico cu e edificio.

Den e caso aki Utilities mester a investiga y find out hopi bon. Esun cu ta bende tin e deber di informa e comprado di tur tur cos, si e ta huur e lugar, si e ta den mal condición, si tin beslag, etc. E reglanan aki ta conta hopi pisa den corte.

Den e caso aki bo por mira bon cla cu e partidonan no a tene cuenta cu tur esaki.

E caso aki ta un caso cu ta mustra duidelijk cu decisionnan no a wordo tuma bon. Den tur e documentonan cu nos a haya bo ta mira cu e mesun abogado, esta oficina di GOBIK Law ta abogado di Utilities y tambe nan mes ta abogado di Silman y SIG.

Pues tur 3 partido tin e mesun abogado, anto bo kier bin bisami cu Utiltiies no tabata sa cu tin un persona cu derecho di huur e edificio? South East Investment a bende cu Utilities, tur dos tin e mesun abogado, anto bo ta bisami cu e tur dos tin e onderzoeksplicht y mededelings - plicht, anto bo ta bin bisami cu nan no tabata sa nada? Ta hende grandi nos ta, y especialmente si bo ta director di un compañía estatal cu ta usa placa di pueblo, bo mester sa exactamente kico bo ta bay cumpra. Pasobra na final ken ta bay pague? Placa di pueblo lo pague.

Den e dos aktenan, tanto esun di traspaso di e edificio, como esun di hypotheek, ta para cu e edificio ta "vrij van huur" siendo cu nan tur tabata sa cu esey NO ta e caso.

Tin un veredicto di huez cu ta demostra esaki caba.

Bo ta waak claramente cu e hendenan aki a actua malo, nan a tuma decisionnan malo, y pesey nos ta bay reunion publico, caminda nos ta yama e minister concerni pa e responsabiliza su mes pa decisionnan tuma. Nos ta invita henter Aruba pa atende e reunion aki.

Serlimar ta informa

Containers na veld di Sport Boys Santa Cruz

Diadomingo 13 di November



STA. CRUZ -- Diadomingo awor, 13 di November e proyecto di containers ta sigui pa districto di Santa Cruz. E bario exacto e vez aki lo ta Angochi, na veld di Sport Boys. Naturalmente henter e vecindario por haci uso di esaki. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi (grofvuil) den e containernan di Serlimar.

Nos ta den pleno temporada di awacero. Pa e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Deshaci di obhetonan cu no ta ser usa y cu por retene awa pa evita criadero pa sangura, boa of otro animalnan rastrero. Nos ta recorda cu grofvuil (desperdicio di cas grandi) no por bay hunto cu e desperdicio chikito di cas di tur siman den e colector truck. Esaki pa motibo cu e por daña e presser di e collector truck. Pues probecha di e oportunidad aki. Relaciona cu fin di aña, nos ta constata cu hopi ta esnan cu ta haci opruiming di cas. Articulonan den bon estado por ser hiba na fundación- y/of parokianan cu ta colecta esakinan pa esnan den necesidad. Esaki ta un mihor opcion envez di tira afor sin re-usa. Serlimar ta recorda cu lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaye aki! Alavez Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda.

Na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. E siguiente diadomingo, 20 November, Paradera y vecindario (tereno banda di e filial di Aruba Bank) lo ta na turno.

Cu charla y test di salud pa tur empleado

E siman aki WEB ta tene siman di salud y seguridad



STA. CRUZ -- E siman aki WEB Aruba NV ta organiza su anual siman durante cual ta pone extra atencion riba salud y seguridad di tur empleado y contratista. E siman aki ta carga e nomber: "Siman di Salud y Seguridad". Manera di custumber ta tene charla riba e importancia di seguridad na pia di trabao, pero tambe na cas y den trafico. Mañan diabierna tur empleado y contratista tin e oportunidad di haci diferente test di salud.

Asina WEB ta traha riba concientizacion continuo di e importancia di seguridad y salud.

E lema di aña aki ta: "Seguridad, bo Prioridad". E charlanan ta den man di: sr. Glenn Rock y sr. Michiel van Wijk. E siman ta culmina cu e testnan di salud den man di Laboratorio Familiar pa tur empleado di e compania, pero tambe pa e contratista cu ta traha den WEB.



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: " Het reconstrueren van wegen binnen het kader van IWIF 2011 deel 4; Reconstructie weg Avenida Milo Croes vanaf het kruispunt Vondelaan te Pedro Gallegostraat, aanleg regenwaterafvoer te vanaf ex – Kooyman gebouw tot duiker te „Rooi Manonchi " en de reconstructie van "van Dragtstraat"

Volgens bestek: DOW nr. 34, - 2011.

Korte omschrijving van het werk:
Reconstructie weg Avenida Milio Croes vanaf de kruispunt Vondelaan te Pedro Gallegostraat, aanleg regenwaterafvoer te vanaf ex – Kooyman gebouw tot de duiker te Rooi Manonchi " en de reconstructie van "van Dragtstraat".

Uitvoeringstermijn: 100 werkbare dagen na de aanvangdatum..

Het bestek is vanaf **08 november 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 300,= .**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 0**7 november 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **16 november 2011** om 10.00 v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 1**8 november 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **25 november 2011** om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

KEN A KEDA CU 450 MIL FLORIN DEN CASO EUROPE HOUSE?

Placa ta desaparece mescos den e caso de Fondo Desoroyo San Nicolas



STA, CRUZ -- Esaki ta loke AVP y Baba Herde mes a contesta. Franklin Hoevertsz tabata tembla so den parlamento. Ora nan a puntre ken a keda cu e 450 mil florin, e no sa. Ningun experto no sa? Con esaki ta posibel? Pueblo con un persona manera Baba Herde por purba di troce e berdad? Ni kico cuanto nan ataca e Lider di MEP, nos kier sa unda e plaka aki a keda? Nos kier sa di Baba si ora e baycumpra por ehempel un auto e ta bisa e bendedor di auto, mi ta cumpra bo auto y no worry, si bo tin debe mi ta paga nan pa bo tambe. Imaginabo esaki gobierno a bisa den reunion den parlamento. Ki gobierno mentiroso y den nos opinion mirando tur e hechos nan y circumstancia nan den caso aki nos ta opina cu e gobierno di AVP aki ta uno misercordia. Chica Chica pueblo mas nan por. Pueblo kier sa nomber di e persona cu a haya e 450 mil florin aki y tambe pueblo kier sa ta cua debe gobierno a dicidi pa paga pa e bendedor. Pueblo kier waak e pruebanan. E persona aki a haya dus un bonus di Pasco hopi dushi mes di gobierno. Sa tin hende tin suerte den e mundo aki! Di otro banda gobierno ta poniendo beslag ariba salarionan di humilde trahadornan. Sin conta ainda e 350 milflorin extra pa un total di 1.7 miyon cu Utilities a hipoteca e Pais aki. Pakico e 350 mil florin aki ta destina? Ningun parlamentario di AVP ta interesadi sa esaki? Sigui bati man numa pa boso gobierno y pueblo lo sa di reken af cu boso den e siguiente eleccion, cu no ta prome!!

General Store ta organiza Arts & Crafts



STA. CRUZ -- Cuminsando 5 di November, General Store Savaneta a cuminsa un programa di Arts & Crafts pa mucha entre edad di 6 – 12. E Programa ta tur diasabra di 10:00am te 2:00 pm y ta habri pa tur mucha. "Nos sa cu nos cliente kier pasa tempo cu nan famia, pero tambe cu tin cos cu mester haci cu famia ariba diasabra", Frida Heyliger-Loopstok, Gerente di Tienda ta bisa "y esaki ta con nos por yuda cu esey".

General Store Savaneta a caba di ricibi su coleccion nobo di tur cos pa Pasco, decoracion, luz y regalo.

General Store Camacuri a cuminsa su proyecto di Arts & Crafts ariba diadomingo 6 di November for di 11:00am pa 1:00pm. Banda di e programa aki, General Store Café ta ofrece BBQ pa fls 16 cu ta inclui spare-ribs, steak, aroz, boonchi y salada. Ta sirbi BBQ desde 11:00am te 2:00pm. General Store Camacuri, awor habri tambe ariba Diadomingo di 10:00am te 2:00pm. Banda di tur decoracion di Pasco tienda lo tin un descuento di 10% ariba verf ariba Diadomingo 13 di November.

Ariba Diabierna, 25 di November General Store Camacuri lo tin su acostumbrado sale di diabierna di 6:00pm te 10:00pm cu 15% di descuento ariba tur cos den tienda.

General Store Savaneta lo tin gran apertura di su outdoor center ariba Diasabra 26 di November. Tur dos tienda lo ofrece un special ariba BBQ. 200 BBQ na prijs di "cost". Entre e dos tienda, mas o menos 50 mucha a participa na e programa di Arts & Crafts.

Pa e programa di Camacuri ta pidi tur mayor pa inscribi nan yiunan adelanta.

Aruba Bank cu tremendo campaña pa prestamo di auto pa e temporada di fin di aña

DRIVE AWAY BEFORE CHRISTMAS DAY' CAR LOAN CAMPAIGN TA OFRECE INTERES REDUCI

Cumpra bo auto of bike nobo awe y cuminsa paga na fin di Februari 2012!



STA. CRUZ -- Aruba Bank ta lanza su campaña special pa fin aña "Drive Away Before Christmas Day". Sali y luci cu bo auto nobo e temporada di fin di aña aki cu e deal super special di Aruba Bank.

Aruba Bank su Car Campaign "Drive Away Before Christmas Day" ta ofrece un interes reduci, cuminsa paga bo auto te na fin di Februari 2012 y alavez ricibi un Aruba Card pre-aproba di Awg 2.500,-. E deal di "Drive Away Before Christmas Day" ta valido pa tur auto y motorcycle nobo. Tur agencia di auto y motorcycle na Aruba ta participa.

Pues, bishita Garage Central, Garage Cordia, Jossy Motors, R.E.Yrausquin&Sons, Stern GM, Topcar, Ultimate Automobiles, Motorworld, GTI Aruba, Big Twin y George Cycle y scoge bo auto nobo awe mes.

Pa aplica ta masha facil, bishita un di nos sucursalnan y presenta un ID valido, bo dos ultimo pay slip y un carta di referencia di trabao. Tambe bo por aplica riba www.arubabank.com cualkier ora di dia.

Aruba Bank ta invita Aruba henter pa disfruta di e descuentonan special aki pa asina abo por disfruta di e temporada dushi di fin di aña den bo auto nobo.

SACA PUEBLO FOR DI DUDA JUAN DAVID:

NO TA E MESUN HENDENAN ENVOLVI DEN COMPRA Y VENTA DI EUROPAHUIS TABATA DEN PARLAMENTO COMO EXPERTO?



STA. CRUZ -- Ayera Mister Wonderfull di politica na Aruba a bolbe laga hopi hende keda boca habri ora cu el'a haci cierto declaracionnan di cual el'a kere cu esaki lo dal oposicion y tur cu no ta bay na amen di su gobierno duro den cara, pero e bala a bon bek pa su mes y su gobierno. Juan David Yrausquin en berdad ta un homber cu masha hopi curashi mes pasobra ayera el'a cuestiona oposicion y esnan cu ta trece informacionnan cu ta mishi cu credibilidad, diginidad y hala di otro titulo y palabra cu el'a usa pa asina trata di desbarata tur loke cu oposicion a cuestiona den e deal di historia di venta di restaurant La Dolce Vita. Den e mesun rosea cu e tabata menciona palabranan grandi encuanto cu no mester troce berdad y cu informacion mester yega na pueblo sin kita sin pone, cu informacion mester wordo investiga, verifica etc. etc. e ta lubida cu ta net su partido, su coleganan den Parlamento y su gobierno ta esnan cu ta troce e berdad, ta sconde e berdad y ta manipula cu informacion pa pueblo via nan sistema di censura di prensa via Kartel di informacion. Pero, ban laga esaki un banda un rato pasobra loke a hala hopi atencion ayera tabata e hecho cu tanto AVP su gobierno, como su parlamentarionan tabata gaba masha hopi mes cu nan a bin cu un batayon di experto y tur experto a declara, cu no tabata tin nada malo den e deal, no tabata tin nada di corupcion, nan no kier a menciona kende a haya comision etc etc. Den tempo bieu bo por a tuma hende haci, pero awendia no mas, pasobra ayera hopi hende tabata haci prensa no cumpra pregunta; Pero señores no ta e mesun hendenan cu tabata envolvi den compra y venta di e Europa Huis a wordo yama como experto? Wel, si mester bay pone nan riba un rij: Director di Utilities tabata envolvi den e compra y el'a wordo yama como experto, e notario tabata envolvi den e compra y venta via ABC sistema y e a wordo yama como experto, si nos no ta hera abogado di e bendedor cu tabata envolvi den e deal tambe tabata presente como experto, Belastingdienst cu lo a haci diferente excepcion pa e deal tuma lugar a wordo yama como experto, e director of representante di e Trustkantoor cu ta representa esnan cu a haya comision di 450 mil florin a wordo yama como experto y asina por sigui menciona. Pregunta na Juan David Yrausquin, Baba Herde y demas marioneta di fraccion di AVP y tambe na e ministronan envolvi; ta cual persona yama como experto cu tabata envolvi den un deal cu ta wordo cuestiona ta bay declara contra su mes? Ta con bo por yama esnan cu ta envolvi den e deal dudoso y presenta nan mes na publico den Parlamento como expertonan cu ta duna bo razon? Ta kende boso ta kere cu ainda na aña 2011 boso por tuma haci den dia cla y riba dje bay gaba tambe cu un pifia asina grandi?

Mayornan a core pa yiu agresivo

STA. CRUZ -- Diamars pa 6:06 polis a bay na un cas na Bubali, unda un homber y un muher a core yega, como cu nan tabata wordo persigui pa nan yiu homber cu kier a maltrata nan.

Na yegada polis a papia cu e homber F.D. kende a declara cu e y su casa tin problema atrobe cu nan yiu homber, cu tabata haci hopi fastioso, pesey nan a dicidi di cana bay na un otro cas na Bubali.

Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu e yiu. E homber F.D. y su casa a puntra polis pa hibanan nan cas.

Na yegada polis a nota cu e porta di cas no por wordo cera na yabi y a dicidi di hibanan bek na cas di nan yiu na Bubali.

URGENTE !!!!!!!!!

09 November 2011

Pa medio di e comunicado aki directiva di “Sindicato di Trahadornan di Aruba” (S.T.A.) kier a invita tur e miembronan di S.T.A. y e empleadonan di A.A.A N.V. pa acudi na un reunion.

Fecha : 16 di November 2011 (diaranson)

Lugar : Sede di Simar na Sabana Blanco

Ora : 07:30 P.M.

E puntonan di agenda:

1. Apertura.
2. Ultimo presentacion di e Concepto di e CAO 2012-2015
3. Palabra Liber
4. Clausura.

Acudi sin falta na e reunion aki !!!!!!!!!

BINI UNO BINI TUR !!!!!!!!!!!!



OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Pa dia 10 November 2011 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:30 am: A.S. ta wordo acusa di a keda sin meld un suma di placa y di labamento di placa riba 14 di April 2007.

Pa 9:00 am: M.I.W. ta wordo acusa di a comete malversacion den su funcion di ambtenaar y di falsificacion di documentonan den periodo di Januari te Oktober 2007.

Pa 10:00 am: J.A.P. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un laptop y otro pertenencianan di un persona den e periodo di 14 pa 15 di Maart 2009. Tambe e ta wordo acusa di intento di ladronicia den un cas riba 24 di Februari 2010. **Pa 10:40 am:** Y.A.C.P. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un y/of dos persona riba prome di Januari 2010, door di dal e (nan) cu mokete den cara y/of cabez. Pa 11:00 am: H.M.T. ta wordo acusa di a intencionalmente bende cocaine y/of tabatin ne den su posesion di prome te 17 di September 2010.

Pa 11:30 am: R.I.P. ta wordo acusa di a comporta su mes sin cuidao y/of sin paga tino den trafico y di a core na banda robez di caminda riba 24 di Januari 2010 y cu tabata pa su culpa cu un accidente di trafico a tuma lugar ora el’a bay dal cu su pick-up frontalmente riba un otro auto, a consecuencia di cual e chauffeur di e auto aki a sufri tal golpi cu el’a fayece, mientras cu P. tabata bao influencia di un sustancia di cual e tabata sa cu e lo stroba su habilidad pa stuur. Tambe e ta wordo acusa di como chauffeur di un pick up a comporta su mes di tal manera den trafico cu el’a trece peligro riba caminda riba 24 di Januari 2010, kedando sin duna preferencia na un auto y/of coriendo zig-zag.

Pa 14:00 am: G.C.H. ta wordo acusa di maltrato riba 13 di Juni 2009.

Free Zone Aruba
Mercado local satura? "Think outside the box"! Pensa exportacion!



STA. CRUZ -- Otro siman e "Small Business Week" ta bay tuma lugar na Renaissance Convention Center. Un evento hopi informativo y completamente gratis pa tur esnan cu tin negoshi caba of ta pensando pa cuminsa nan propio negoshi. Un di e kehonan mas scucha tocante haci negoshi na Aruba ta cu e mercado local ta hopi satura. Un bon ehempel di esaki ta cu na Aruba ya tin por ehempel mas di 500 salon di beyeza. E" Small Business Week" ta diseña di tal forma cu esnan cu por ehempel ta pega cu nan ideanan con pa crea of expande nan negoshi, con pa encurasha nan pa haci esaki na un manera mas creativo. E comienzo di e siman ta e di dos "Innovation Summit" di Aruba pa hustamente yuda den esaki. Lo tin un cantidad di orador internacional cu ta comparti nan experiencia tocante innovacion y retonan. Durante e siguiente dianan, profesionalnan local lo comparti informacion riba un scala di topico pa yuda esnan presente cu nan reto den nan negoshi. E expertonan lo contesta tur clase di pregunta di e publico presente. Free Zone Aruba tambe ta participa na e evento aki unda sectornan publico y priva ta trahando hunto pa sostene y motiva esnan cu ta den negoshi caba y ta purba expande nan negoshi of cu kier establece un negoshi nobo. Encuanto e kehonan di e saturacion di mercado local, Free Zone Aruba ta ofrece un alternativa importante: exportacion. Cu e ubicacion geografico di Aruba y e talento di nos hendenan local cu ta domina diferente idioma y sa anda cu diferente cultura, ta importante pa nos hendenan analiza oportunidadnan. Por ehempel bira un representante regional pa companianan internacional cu ta desea di haya acceso na mercadonan nobo. Free Zone Aruba ta e plataforma pa cu esaki na Aruba for di unda por establece tipo di negoshinan aki. Free Zone Aruba ya ta haci uso di e concepto di e "One-Stop-Shop" (Tur cos cu ta regarda Zona Liber ta sosode un lugar). E simiya cu Free Zone Aruba kier planta cerca esnan cu kier pone nan negoshi crece of establece un negoshi nobo ta, cu nan por amplia nan mercado door di pensa riba exportacion. Exportacion di servicio, di producto y tambe di industria liviano. Hopi biaha, nos hendenan ta pega den nan "comfort zone". Esaki ta e oportunidad pa yuda esnan sali for di nan "comfort zone". Por ultimo Free Zone Aruba lo tin un booth durante e "Small Business Week". Pasa serca nos y haña mas informacion di e oportunidadnan cu Free Zone Aruba ta ofrese nos comerciantenan. Participa na e Small Business Week ta completamente gratis! Un y tur ta bon bini. "Think outside the box"! Pensa exportacion!

Falta 2 SIMAN p'e di 4 fiesta di "The annual SAC Gala Dinner & Ball"



STA. CRUZ -- Stichting Arubaanse Carnival (SAC) t' un "non-profit organization" cu ta encarga c'e celebracion anual di Aruba su Carnival. Carnival di Aruba t'e evento cultural mas grandi di nos isla.Stichting Arubaanse Carnival t' un organizacion cu ta trece tur nos hendenan bibando aki na Aruba y nos turistanan hunto den un solo celebracion. Stichting Arubaanse Carnival (SAC) ta organizando un nochi di GALA pa un y tur por bin pasa un anochi super special. E lo tuma lugar den e ballroom di Renaissance Conference Center. E fecha lo ta dia 26 di November 2011 pa 7:00pm te cu 2:00am. E programa ta lo siguiente: Entre 7:00pm pa 8:00pm lo bay tin un cocktail di bon bini y snacks y durante di 1:30 ora aki Lucio Rivadineira lo bay deleita algun cancion ariba Saxofoon. Entre 8'or pa 10'or pm lo bay tin e "Gala dinner Buffete"cu 4 botter di biña patroniza pa Aruba Trading Company ariba tur mesa y durante di e cena aki e opening show cu Youth in Action conhuntamente cu e Reinanan , Show di Pachanga, Rey di Tumba, Lady V, Biggy Boy, Kevin James cu su show di baile Label 5 moment pa brinda e Galanight no 4 y lo bay tin hopi doorprizes. Pa 10:00pm e anochi ta culmina c'e tononan musical di Robert y su Solo Banda Show y Tsunami. Despues di 1.00 am tur hende lo haya un cups di soppi , pan bati y pika di papaya Tambe nos di comision kier pone enfasis ariba e Nochi di Gala aki cu no ta permiti ni Jeans, ni slof, ni "keds" di antemano danki pa e cooperacion. E proposito d'e Nochi di Gala ta na prome lugar pa henter e pueblo di Aruba bin pasa un anochi inolvidabel y duna nan mes un regalo bon mereci. Na di dos lugar pa gener'e fondo necesario p' asina nos por engrandece nos carnival di Aruba. Nos di Stichting Arubaanse Carnival ta pidi nos pueblo di Aruba y muy special nos carnavalistanan pa d' un of otro manera contribui c'e nochi unico aki. Corda c'e Carnival ta di nos tur. Pa mas informacion bo por tuma contacto cu Sharine Geerman cel. 5934249; Ryan Alexander cel. 5922099. Kaarchinan ta obtenibel na tur e miembronan comision y miembronan di SAC y na Oficina di Sac entre 9.00 am – 4.00 pm pa unico $100,00 of Afl 180,00. Nos di SAC ta warda bo pa bin y disfruta d'e anochi unico aki y asina tambe haci bo contribucion pa c'e Carnival di Aruba no 58.

Sr. Francis Jacobs di MEP:

En conexion cu celebracion di 40 aña di Movimiento Electoral di Pueblo MEP

MEP ta gradici e pueblo di Aruba pa e contribucion

STA. CRUZ -- Recientemente a sali un comunicado di prensa di partido MEP cu e intencion di pidi e pueblo di Aruba un cooperacion en conexion cu e celebracion di 40 aña di existencia di Movimiento Electoral di Pueblo . A pidi e comunidad en general pa un contribucion hopi importante pa cu e exposicion aki den forma di materialnan manera : potret, petchi, sticker, bala, busto, video, disco etc.

Tin di bisa cu e interes tabata grandi y nos a ricibi varios material di sumo importancia pa cu e exposicion y ta gradici tur cu a mustra nan interes di a trece nan materialnan Diasabra ultimo na Sede Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. Partido MEP ta convenci cu tin hopi hende cu tin hopi material mas y pa es motibo ta manda un invitacion pa esnan cu di un motibo of otro no por a yega cu material tin oportunidad di hacie esaki Diasabra awor November 12, 2011 di 10'or di mainta te cu 4'or di atardi na Sede. Si pa un motibo of otro su persona no por trece un of otro material por tuma contacto libremente cu mi persona na tel: 740-4100 of por yama sede e dia menciona na 585-6917. Un biaha mas Francis Jacobs y comision di actividad di partido MEP kier gradici tur cu a mustra nan interes diasabra ultimo y ta spera boso diasabra venidero.

Aruba Bank cu gradicimiento y felicitacion pa e school

EPB HATO cu tremendo evento di "Aruba Bank Good4TheNeighborhood ta Continua"

EPB HATO a organiza un evento cu hopi movecion pa e grandinan di Club Kibrahacha 60+





STA. CRUZ -- Recientemente EPB HATO a organiza nan evento en conexion cu Aruba Bank Good4TheNeighborhood ta Continua. EPB HATO a traha riba e parti di mantencion di e dos bankinan di wega cu nan a traha aña pasa y nan a organiza un evento cu hopi movecion pa nos grandinan. E studiantenan hunto cu nan docente cu a guia e grupo a traha un programa cu hopi entretenimento pa tur presente. E mainta a cuminsa cu diferente wega manera Bingo, Domino tambe tabatin Zumba y a cera e evento cu un competencia di baile riba Caha di Orgel. E grandi nan di Kibrahacha 60+ a goza hopi y a gradici e studiantenan pa cu e bunita gesto aki. Aruba Bank ta gradici tur studiante y e docente Analia Rasmijn di EPB HATO cu a traha hopi duro pa asina realiza e bunita proyecto pa Club Kibrahacha 60+.







E temporada di fin di aña a cuminsa na TOP 95.1 cu Robby Rosel cu e programa "FIESTA DI FIN DI AÑA"

Orador invita na ATIA cu palabranan di elogio pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

BRAZIL TA OFRECE HOPI OPORTUNIDAD PA ARUBA

Den cuadro di nos maneho nobo di "The Green Gateway"





STA. CRUZ -- Un grupo grandi di representantenan, doño y CEO di diferente empresa y negoshi na Aruba a disfruta di un anochi ameno na Hyatt Regency Hotel diasabra ultimo, durante e "Gala Dinner 2011" di Aruba Trade and Industry Association (ATIA). Den esfera Brasilero, dunando honor na e orador principal, por a admira un show di arte marcial di Brasil y despues di e tremendo introduccion di Roberto G. Da Fonseca. E ultimo aki ta Director Ehecutivo di International Affairs and Foreign Trade (FIESP), asociacion di comercio cu mas di 130.000 asociado. E discurso alentador y duna na un manera hopi simpatico a mustra ki potencia economico y ki rikeza na stabilidad y desaroyo creciente Brazil tin. Brazil tin hopi di ofrece Aruba y ta dispuesto na haci tal. Ta na nos awor pa acepta e invitacion aki y concretiza un cu otro.

Locual cu a hala atencion durante e discurso principal tabata ta e elogio cu sr. Roberto G. Da Fonseca a duna nos Minister encarga cu Asuntonan Economico, esta sra. Michelle Hooyboer-Winklaar. El'a expresa cu e presentacion di Minister cu el a ricibi durante dia tabata excelente y cu e ta mira posibilidad nan riba diferente tereno economico si Aruba cu Brazil traha hunto.

Kia Motors ta raporta crecemento mundial di venta cu 18.8% durante luna di Oktober

216,603 vehiculo Kia a wordo bendi riba nivel mundial logrando asina un un crecemento di 18.8% compara cu aña anterior



STA.CRUZ--KiaMotors Corporation ta anuncia su cifranan di venta (di exportacio, venta local, y venta for di su fabrica internacional) pa loke ta trata vehiculo di pasahero, recreacional (RV's), y comercial pa luna di Oktober 2011. Kia ta registra su venta na 216,603 unidad bendi, cifra record. E cifra aki ta representa un crecemento di 18.8% compara cu aña anterior. Mercado manera China, Europa y America del Norte, mercadonan general y Korea ta anuncia crecemento den venta di 41,4%, 35.4%, 20.1%, 10.7% y -4.3 % respectivamente. E modelo mihor bendi riba mercado internacional ta e Kia Rio cu a bende di 33,797 unidad, y ta wordo sigui door di Kia Sportage cu 30,622 unidad bendi. Di 3 'bestseller' ta keda na Kia Cerato di cual a bende 27,556 unidad. Zowel e Kia Picanto y e Kia Rio nobo ta ricibi elogio y reconocimento door di prensa automotor y consumidornan cual a hiba na un crecemento di venta enorme, esaki ta palabra di Tae-Hyun, Vicepresidente ehecutivo y COO di Kia Motors Corp. Recientemente e Kia Rio 2012 a haci su debut na Aruba unda por mira otro joya den diseño crea door di diseñador Peter Schreyer encarga personalmente di e Kia Rio nobo. Kia Rio ta bini den su modelo di 5 porta y tambe como Sedan. " E Kia Rio nobo ta ofrece un combinación cu diseño di clase mundial combina cu elementonan di seguridad, calidad y tecnología' asina Robert Staffieri, Director di Mercadeo di Kia Canada Inc. Ta comenta 'Consumidornan' ta keda encanta ora nan descubri y experiencia e atributonan di e Rio nobo.

Topcar N.V., ta un compania local cu historia di servicio y amabilidad na tur su clientenan. Topcar N.V. ta representante exclusivo di marca renombra di Kia Motors (KMC) na Aruba. Pa mas informacion tocante servicio di venta, modelo di auto, prijs, parts y garage yama libremente na 582-1547 of 582-3747 of bishita showroom na Caya Ernesto Petronia # 21.

Otro feliz ganado di "Text to Win"

DIGICEL TA REGALA ROBERTICO FIGAROA UN BUNITA iPAD



STA. CRUZ -- Luna pasa Digicel a conoce e prome ganador di e wega 'Text to Win', cu ta un wega masha facil mes pa hunga pa tur e clientenan prepaid y postpaid. E biaha aki a toca turno na Robertico Figaroa cu a manda e palabra "PLAY" pa number 7171 y asina a participa den e wega cu tabatin como premio un bunita iPad. Manera menciona anteriormente, pa hunga e wega ta masha simpel, djis manda e palabra "PLAY" pa number 7171 y asina cuminsa hunga e wega y pa cada SMS cu manda ta costa solamente 1 Florin. Manera cu completa e wega, automaticamente e cliente ta participa pa gana un tremendo premio. Mas cu claro Robertico Figaroa a keda sumamente contento cu su iPad, danki na e compania di celular cu e red di mas grandi y mihor y awor esun mas liher, esta Digicel. No lubida pa abo tambe sigui manda bo SMS pa bo tambe hunga y gana cu Digicel, ya cu pa luna di November lo tin un tremendo BlackBerry 9900 como e fabuloso premio di "Text to Win".

I Love Aruba ta orguyoso di Steven Max

Hoben Arubiano a conquista e "European Windsurf Championship" na Francia









STA. CRUZ -- Recientemente e campeonato Europeo di Windsurf a termina cu ultimo careda na Francia, unda e hoben Arubiano Steven Max di solamente 13 aña di edad a bay cu e titulo maximo den e categoria di "Freestyle".

E campeonato aki tabata consisti di cuatro fase unda tur e surfistanan a competi na diferente pais nan di Europa manera Inglatera, Hulanda, Belgica y Francia pa e rond final.

Steven Max a sa di representa Aruba y disfruta di su pasion pa "Freestyle" Windsurfing conkistando e titulo maximo den e categoria bou 15 aña y tambe e di dos luga den e categoria bou 17 aña.

E hoben aki, cu desde su 8 aña a cuminsa windsurf, tin meta nan grandi pa futuro entre esaki nan ta pa obtene e titulo maximo den e "Campeonato Mundial di PWA Freestyle" y tambe pa biaha rond di mundo como Campeon di Windsurf Olimpico representando su dushi isla Aruba.



Smart Promotion su ekipo di "I Love Aruba" ta felicita Steven Max pa e gran logro aki y na mesun momento ta extende su apoyo incondicional na e hoben yena di talento aki. I Love Aruba ta orguyoso di bo, masha pabien!

Awe 10 di November ta cumpli un aña mas di bida nos modelo

Teresita Dubero

Pabien ta bin di parti di su nietonan: Erlin, Jesus y Shakira, specialmente di parti di Andrea & Sharlene!! Nos ta desea nan un feliz dia, yen di salud y bendicion. Words are not enough to express how much we appreciate you in our life. By the way, Old Pic But still SEXY :P We Love You!!



Awe riba 10 di November, un dia tan special den nos yiu

Gionathan Alejandro Croes

su bida. Awe e ta cumpli su di 3 añito. E ta haya Pabien cu ta bin di parti su Tata Gionathan Croes, Mama Alejandra Martinez, bisa wela-welonan, welo-welanan, tanta y omonan y di mas famia Croes y Martinez. Cu Dios drama su cuido, bendicion y proteccion riba dje y dun'e hopi aña mas di bida y salud.



Directiva S.V. Bubali

ta recorda tur su bendedornan riba e Rifa cual sorteo lo tuma lugar dia 30 November venidero



STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki, Directiva S.V. Bubali ta recorda tur su bendedor- y cumpradornan di Rifa di S.V. Bubali cu lo tuma lugar dia 30 November venidero. Directiva ta pidi tur su bendedornan cooperacion p'asina e wordo bon bendi. E sorteo lo ta den siman riba un diarazon. Tuma un bon nota pa e cambio. Cu solamente un tientje bo por gana 1 caha di pork Chop 10kg, 1 Caha di Loinribs 10kg, 1 Caha di Hot Wings, 1 Saco di Batata, 1 Saco di Aroz 5 kg, 2 Caha di Galiña 10kg, 2 Caha di Hamburger, 2 Caha di Hotdog, 2 Caha di Soft Drink 20oz. y 2 Caha di Heineken. Sorteo lo ta via Diario. Lo tin un solo ganador cu tin e 3 ultimo cifranan pa e prome premio.

Nos ta spera di por pone tur hende altante di kico ta pasando y asina desea tur persona cu cumpra un ticket hopi suerte.

MINISTER VISSER HUNTO CU SU KERIDA MAMA TAMBE A CONTRIBUI CU MISA DI NOORD



STA.CRUZ--Diadomingo ultimo tabata e gran dia di radio- y telethon, unda cu pueblo di Aruba henter, pero specialmente e pueblo di Noord, a uni pa cera un balente suma pa drecha nan misa. "Ta di aplaudi y balora loke e organizacion a haci, ya cu nan ta haciendo un tremendo trabao", tabata loke Minister a expresa. Tabata tin un cantidad grandi di hende, Parlamentario y Ministernan presente, cu tambe a contribui enormemente, ya cu Misa Santa Ana, ta un orguyo y patrimonio di Aruba. Minister Dr. Richard Visser, como un fiel habitante di Noord, hunto cu su querida mama, tambe a haci un donacion priva, ya cu e misa tin gran significacion pa nan famia. Su mama semper a bishita e misa, desde cu nan a bin biba den e bario di Noord. "Sin e donacion priva aki, sigur mi mama ta saca mi fo'i cas", asina Minister Dr. Richard Visser a expresa den su discurso cu nunca ta falta poco humor.



CONDORITO



ABBA TA INFORMA:

E wega di diarazon anochi relaciona cu e play-off semi-final no ta bay door

STA. CRUZ -- Directiva di ABBA ta anuncia cu e wega valido pa e play-off semi-final double AA programa pa diarazon anochi no ta bay door mas y lo pasa pa diabierna awor pa 08:00 PM na e Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela. E partido aki lo mester tabata entre e team di ATCO North Indians y Duracell Red Machine. Un biaha mas e play-off semi-final lo start sali diabierna awor pa 08:00 pm na stadion Nadi Croes/ Crismo Angela cu e partido entre ATCO North Indians contra di Duracell Red Machine. Den un siguiente comunicado ABBA lo presenta e calendario completo di e weganan aki. Play-off di baseball double AA lo inicia diabierna awor dia 11 di November 2011 pa 08:00pm na stadion Nadi Croes/Crismo Angela. ABBA ta pidi su disculpa pa un que otro di ta laat cu e programa, pero esaki ta debi na circumstancianan no previsto.

RED MACHINE A CLASIFICA DEROTANDO O'STAD STALLIONS 12-8







STA. CRUZ -- Dialuna anochitabatinepenultimo wega di campeonato regular di BB-AA entre Red Machine y O'stad Stallions pa dicidi cual ekipo lo bira nro 4 di e clasificadonan. Red Machine ta sali victorioso cu score di 12-8 pa asina tambe clasifica. Red Machine tur momento tabata den ventaha. Cerando 4 inning e score tabata 6-1. Javier croes ta dal HR pa score 2 careda. Fianal ta Red Machine: 12 careda, 13 hit, 3 error. O'stad Stallions: 8 careda, 10 hit, 4 error. Pitcher ganador: Jerwin Maduro. Pitcher perdedor: Joselito Croes. Miho bateadornan pa Red Machine: Jair Thompson 4-3, Joshua Zara 3-3, Javier Croes 3-1, (1 HR di dos careda) y Markson Castro.



Directiva di SV Bubali ta yama bon bini na su Relacionista Publico nobo



STA. CRUZ -- Directiva S.V. Bubali ta presenta oficialmente un miembro nobo den e organizacion di S.V. Bubali. Sra. Hellen Gavidia Relacionista Publico (PR). Sra. Hellen Gavidia ta conoci den mundo di prensa y den bario di Bubali y un fiel fanatico di e Orguyonan di Noord. Despues di 10 aña biba na Hulanda Hellen Gavidia a regresa su isla natal pa residencia y pa duna un aporte den su bario cu e ta stima. Na e Orguyonan di Noord S.V. Bubali como Relacionista Publico. Den S.V. Bubali Hellen Gavidia tin dos yiu cu ta militando, un ta hunga pa e team di damas y un den mini Bubali.

Como Relacionista Publica Hellen Gavidia ta spera un reto grandi su dilanti pa S.V. Bubali pa ta atento na tur actividad, social y den contacto cu e mundo di voetbal den medio di comunicacion. Directiva di SV Bubali ta yama Sra. Hellen Gavidia un Bon Bini y hopi exito den e mundo di deporte aki. Bubali Yega!!!.

Campeonato di Little League Softball a yega su fin

Riba tereno di Heineken e ultimo weganan di Little League Softball a tuma lugar

STA. CRUZ -- Como campeon indiscutibel ta e ekipo di Valero Panthers. Nan tawata tin 10 wega gana y 2 perdi. Panthers mester a gana nan ultimo wega pa e ekipo di Valero Stars no empata cu nan. Si Panthers a perde y Sras gana lo tawata tin un empate na prome lugar. pero e ekipo di Panthers a gana di e ekipo di Aruba Bank Dolphins den extra inning cu score di 19-10. Dolphins a empate e wega na 10 -10 den di 6 inning. Pero e ekipo di Dolphins a bin bek cu forza den e siguiente inning y a score 9 careda. Asina indiscutibelmente Panthers a sali campeon di e divicion di Majors di Little League Softball. Mihor bateador pa e wega aki tawata Gilda James cu a bati di 5-5. Pa e ekipo di Dolphins Cy-Anne Simmons a bat di 4-3

Den e siguiente wega e ekipo di Trac Hardhitters cu ta den ultimo lugar a sorprende Valero Stars ganando cu score di 8-6. Mihor bateador pa Trac: Chelsea Manuela di 4-2. Pa Valero Stars Milogros Lopez a bati di 4-2.

Dia 5 di November Little League Softball a entrega premio na e hungadornan cu a sobresali durante di e campeonato 2011. Ekipo Campeon: Valero Panthers, bou maneho di Sra. Marina Haynes, Nathaly Yarzagary y Natalia Yarzagaray. Sub-Campeon: Valero Stars bou maneho di Sandra Thiel y Richanella Brown. Na di tres lugar Aruba Bank Dolphins bou maneho di Giandra Thiel y Mellizienne Richardson. Y na di 4 lugar Trac Hardhitters bou maneho di Janette Hazel y Diandra Heyliger y Burline Cristina.

Champion batter di e liga ta Cy-Anne Simmons cu averahe di 340.

MVP di e campeonato aki ta Milagros Lopez.

Rookie of the year ta Deanira Heyliger.

Famia Pisas a sali Best Supporters di e anja aki.

Di cada ekipo tawata tin e hungador ehemplar pa e campeonato aki: Pa e ekipo di Trac Hardhitters y hungadora Aalijah Jack a sali hungadora ehemplar.

Pa e ekipo di Aruba Bank Dolphins: Rafaelita Daley a sali hungadora ehemplar.

Pa e ekipo di Valero Stars: Shatienne Kock ta hungadora ehemplar.

Y pa e campeonan Valero Panthers Ysaura de Graf a sali hungadora ehemplar.

Asina Little League Softball a termina su campeonato pa e anja aki. Directiva di Little League Softball kier a gradici tur su patrocinadornan, mayornan y hungadornan pa nan aporte na nos liga y e campeonato aki. Proximamente lo anumcia e pre-seleccionadonan pa e anja aki.

Riba portret nan ta e ekipo campeon Valero Panthers. E siguiente portret ta tur e hungadornan cu a presente na e clauasura di nos campeonato.





HENTER ARUBA TA INVITA

CAMINATA MAYORNAN RESPONSABEL

DIADOMINGO 20-11-2011 DIA MUNDIAL DI MUCHA

STA. CRUZ -- Diasabra 12 y diadomingo 13 di November 'Openhouse inscripcion' for dl 10 AM-6PM.Pronto e diagrandi lo yega den cual henter Aruba lo participana e caminata organiza

Pa Mount Horeb Ministries/ Fortaleza pa Famia, diadomimgo 20 November 2011. Saliendoexactamente pa 4pm na ex edificio DOW pasando riba BLVD bay terminana Plaza Betico.Caminda lo tin Oracion, Alabansa , y Adoracion.Y pa duna Señor e Gloria riba mesun fecha aki mundo ta celebrando DIA NACIONAL DI MUCHA, y no tin mehor dia pa nos como mayor demostranos Amor, Respet, Dedicacion y Responsabilidad na nos yiunan. Pasobra ta nos muchanan ta nos futuro di mañan, ta e muchanan aki lo goberna e Pais aki den un futuro cercano, ta nos muchanan ta e futuro dokternan, minister, gobernante, pastoor, etc, etc, Y ta p'esey nos kier invita henter Aruba pa pasainscribi, naTomatenstraat 14/16 ex edificio di Fantastic Garden, cual ta costa solamente Afl;5,= y despues cumpra bo flanelna EMCO pa Afl 12,50.**INSCRIPSHON TA TUMA LUGAR HENTER SIMAN FOR DI 9AM PA 5PM RIBA DIASABRA 12 Y DIADOMINGO 13 DI NOVEMBER LO TIN COFFEE, TE, Y JUICE PA TUR ESNAN CU BIN. INSCRIBI, ENTRE 10AM -6PM.** Ora un Famia ta grandi , hopibiaha ta un tikidificil pa cumpra T-Shirt pa turhende den cas pesey nos ta haci un suplika na Mayornan pa inscribi nan yuinan, pa motibo cu tur hende lo ricibi un banchina nan MANG cu nan ta participa. Nossacutinhopimucha, cu ta malu, hopimuchamaltrata, hopi mucha rechasa, hopi mucha den hospital.hopimucha cu falta un tata den cas, muchanan cu ta cay tempran den man di Husticia,Muchanancu ta usa droga, embarazo hubenil, muchanan meti den bruheria, idolatria, secta satanico,Muchanan abusa, muchanan viola. Mucha cu cancer .Pero mas dolor ta haci ora hopi mayor, ta declararibabida di nan yuinan e siguiente palabranan, p.e. BO NO TA SIRBI PA NADA, BO TA MESCOS CU BO TATA, BO NO TIN BALOR DI NADA, NUNCA NADA NO TA YEGABO, BURICU TA MAS SABI CU BO, HACI MANERA BO KIER, ORA ALGO PASABO NO MENSHONA MI NOMBER MES, MUCHA BAY FIERNO. Riba Plaza Betico lo tin orashon y alabansa pa haci curason di muchanan y nan mayornan liber, pa nan por progresa den nan bida, siña bon na school, y como mayor duna mehor prestacion na trabao. Esaki no ta simplemente unCaminatapero e ta un necesidad. Lokemuchamira nan mayornanhaci nan tambe lo haci,peros inosdicidinastimaotro, papia bon di otro, nosyuinan lo miraesaki y nan lo hacimes un cos. Corda bon pasa inscribina FORTALEZA PA FAMIA TRANING CENTER NA tomatenstraat 14/16 exedificiodi Fantastic Garden na Dakota di dialuna pa Diabierna di 9pm pa 5pm .TAMBE LO TIN INSCRIPSHON BAO DI NOS TENT RIBA DIA DI CAMINATA 20-11-2011 FOR DI 1PM. **RIBA TERENO DI EX DOW.**(Asina ta cu no tin excuus pa keda sin participa)

Aruban baseball pros take time to coach mini-league Infinity team

STA. CRUZ -- Aruban born Shawn Zarraga and Xander Zarraga kindly took some time out from their busy schedule while on Aruba to coach the Mini League Infinity team of 5 and 6 year olds, sponsored by their namesake sport shop. The five and six year olds had a thrill learning what baseball is really about from their idols; each stuck to their specialty: Xander teaching them how to throw and Shawn how to catch, as well as how to properly warm up for play. All concerned confirmed that it was great fun for both players and coaches, and proud parents who enjoyed capturing the moment!

Xander Bogaerts (shortstop) and Shawn Zarraga (catcher), from the minor teams of the Boston Red Sox and Milwaukee Brewers, respectively, on their way to "The Show," very likely in a few years were part of The Netherlands baseball team which just made history winning the World Cup final in Panama in October, after beating Cuba 2-1. It is the first time a European team has won the title since Britain in 1938.



Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital: **527-4000**
10 November 2011
Dr. Velasquez- Paradera N.V. 5 Nov. te cu 11 Nov. 2011

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico Dr. Westrate, E 524-8833 - 10 November 2011 dr. Dr. Tromp, J - San Lucas N.V. 5 Nov. te cu 11 Nov. 2011

PRODUCTO Y SERVICIO

CLASIFICADO

TA BENDE

SET DI SALA DI
3 PIDA
AFL. 800.00
TEL: 582-7793

TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto frieuw

Contact: **739-0101**

TA BENDE

Chevrolet Optra grijs cu 4 porta den bon condicion / 2003 fls. 9000,- Prijs discutibel!
594-1402

TA BENDE

CAS NA MACUARIMA
PRIJS : AFL. 150.000,
YAMA CELL : 5937118
EMAIL: WETRONV@GMAIL.COM
WEBSITE: WWW.WETRONV.COM



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.



NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA : 02 November 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	9397	2885	2905	8937	8683
	9952	4067		2098	
	3165	1619		9034	
4 SKINA	9735	2519			
LOTTO		04-06-08-25-33			
JOKER		17			
LETTER FREE		f			
ZODIAC		1958 Capricornio			

Brazilian Flash Racing Foundation a confirma:

Caribbean Monster Truck Shootout 2011

Dia 2, 3 y 4 di December den Joe Laveist Ballpark



STA. CRUZ -- Ta algo mas cu 10 aña pasa cu Aruba a presencia un Monster Truck show y ta e mesun crew di Brazilian Flash Racing Foundation a percura pa esaki. Despues di esaki a crew a enfoca nan mes grandemente den e deporte di drag racing unda cu atraves di anjanan cu a pasa nan a sa di conquista titulonan grandi. Di track champion di Aruba su local point series pa IHRA Super Summit Series World Champion y tambe titulo di campeon na Corsou Puerto Rico ta loke Brazilian Flash tin riba nan record. Actualmente e team tin tres dragsters y 4 coredor y keto bai nan ta den e topnan aki na Aruba ya cu e aña aki ainda sr. Tito Tromp ta profila su mes den e promernan pa loke ta e Palo Marga point series 2011.

Tambe ta bon pa enfatisa cu Brazilian Flash Racing Team no solamente ta core pero tambe na varios ocasion a percura di organiza tremendo caredanan riba Palo Marga cu a hiba e nomber di Caribbean Shoot Out unda cu te awe no tin un promotor aki na Aruba cu por a yena Palo Marga International Raceway Park su tribunanan na e forma con nan si a logra di haciele. Brazilian Flash Racing Team a organisa caredanan na Ronde Klip, Corsou unda atrobe un record ta keda estableci ora cu nan a invadi Corsou cu mas di 30 containers cu autonan di Aruba, Puerto Rico y 4 Jetdragster/ Funny Cars. Brazilian Flash Racing ta bira mas grandi atrobe ora cu nan ta inculcra nan mes den e calendario cultural Arubano organisando festividadnan manera Celebracion di Dia Di Betico, Celebracion di 18 di Maart, Aña di La Reina, Dia di San Juan y pa completa e obra e Festival Tipico di Dande den e temporado di fin di aña. Brazilian Flash ta pone nomber di Aruba den grandi den e revistanan di DRM di IHRA/Feldt Motorsports, Mustang Magazines, Drag Racing in Action y tambe un articulo masha bunita titula "Fun in the Sun, Drag Racing in Aruba" riba un pagina web patrocina pa Torco Fuels. Te awe tur hende por mira con a combina e aspecto di Flora y Fauna, e aspecto Turistico y tambe informacionan di drag racing riba nos isla ariba e website aki.

Despues di algo mas di 10 anja Brazilian Flash Racing Foundation a dicidi cu ta bolbe hinca algo grandi den otro cu lo bai hiba e nomber di "The Caribbean Monster Truck Shootout 2011" y esaki lo bai tuma lugar den e promer weekend di luna di December riba e fechanan di 2, 3 y 4 di December. E venue mas cu claro lo bira Joe Laveist Ballpark ya cu semper a considera e venue aki uno unico den su estilo y mas aun si tene na consideracion cu e tribuna tin capacidad pa masha hopi hende mes. Den e dianan cu ta sigi Solo di Pueblo lo sali pa busca mas informacion ya cu sigur esaki ta bai ta un espectaculo pa grandi y chikito y vooral si mira tambe cu e la bai bira un bunita regalo di Sinterklaas pa tur e muchanan bon muchanan aki na Aruba.

E temporada di mas dushi di e aña ta aki



STA. CRUZ -- Specialmente pa nos muchanan di Aruba e luna aki ta luna di alegria, y hopi entusiasmo
pa mira kiko ta bai pasa, door cu nan a comportanan mes hopi bon durante e aña cu a pasa tanto na cas como na school. Y ta pesei tur mucha tin e speranza di wordo recompensa pa nan bon comportacion.

E persona cu mas ta resalta den e cuadro aki ta e figura di San Nicolas (Sinterklaas) of miho conoci tambe como E Homber Santo.

Ta pesey tambe nos muchanan ta warda cu hopi alegria y tin biaha un tiki miedo tambe pa Sinterklaas bin Aruba den su barco.

Semper Sinterklaas ta wordo acompaña pa su ayudantenan Zwarte piet of Pedro Negron E Pietnan ta carga e saconan den cual e regalonan cu Sint ta trece y tambe cos dushi.

E Piet mayor ta esun cu ta carga e "buki diki" di Sinterklaas unda e nomber di tur mucha ta scirbi, Tanto esnan bon como esnan malmucha.

Pesey ta di comprende cu e evenemento aki ta di hopi importancia pa nos muchanan y nan mayor. Nos tur a pasa den e temporada aki y a keda cu recuerdo inolvidable di e fiesta aki.

Ta di hopi imortancia pa keda mantene un tradicion asina na bida y no laga e bai perdi. Poco lugar na mundo tin un fiesta asina cu ta asina profundo den nos cultura y identidad.

Esaki ta e motibo cu , Ministerio di cultura, Comicion Celebracion Dianan Nacional (CCDN), Departamento di Cultura Savaneta Kamp, VNO conhuntamente cu otro inctancianan manera Tropical bottling Co., Burger king, High Performers, Aruba Bank,
De palm tours, Graphic & Beyond,Showblok Frasa International y Party Animals como Event Planner, tambe tur e otro comerciantenan cu ta sostene e proyecto aki pa asina e por bira mas grandi y fuerte.

Asina nos por ripara cu ta tuma un cumunidad pa hasi un diferencia, e motibo prensipal ta pa yuda conserva y mantene e tradicion aki bibo y den su forma original.

Trahando riba e actividad di Yegada di Sinterklaas nos tawatatin diferente contacto cu Sinterklaas y ta pesei nos ta awe aki presente pa informa pueblo di Aruba Di e plan nan di su yegada na Aruba, Sinterklaas ta hopi entusiasma pa e yega na nos dushi isla yen di solo y cu su hendenan cordial sin laga afo e muchanan tan especial cu ta e motibo di su bishita.

Sinterklaas ta yegando Aruba dia 13 di November 2011, pa 4 or atardi na APA, Oranjestad.

Aki e lo wordo ricibi pa Minister di asuntunan social y cultural Sra Michelle Hooiboer- Winklaar. Despues lo sigi cu su pietnan pa saluda tur e muchnan riba e ruta.

E ruta lo ta como lo sigiunte, Ta Sali riba L.G.Smith Blvd, bai na man drechi, keda riba L.G.Smith Blvd, pasa dilanti Royal Plaza sigi bai ariba ruta sreight pasa dilanti Talk of The Town pa termina na Plaza Betico Croes

Na yegada di Sinterklaas ariba Plaza Betico Croes e lo tira un speach pa tur e muchanan di Aruba.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur mucha y nan mayornan pa bin para na e ruta pa saluda Sinterklaas y tambe for di 3 or atardi lo tin actividadnan pa nos muchanan riba Plaza Betico Croes cu gaitanan y otro actividadnan pa e muchanan.

Diferente team di BMX ta presenta nan coredornan y nan ta cla pa e bataya “ BMX Youth International Finals 2011”

E weekend aki na Parke Jaburibari

STA. CRUZ -- Despues di un periodo duro di training e teamnan ta indica cu tur cos ta cla pa e careda “BMX Youth International Finals 2011” di diadomingo 13 november venidero. Rough Riders, X- Riders, Al Performance Cycling Club, Tri-Bike Cycling Club, Street Wise BMX team y The Beast Racing ta cla pa e bataya di BMX e weekend aki y kier a invita tur nan fanaticada pa bin presencia e bataya di BMX. E teamnan aki ta bezig ta train duro pa bataya un cu otro y contra diferente coredornan di hermana isla Corsou. Diasabra ultimo algun di e teamnan aki a pose dilanti camara cu algun di nan coredornan cu tabata presente na training y a duna di conoce cu nan ta cla pa mustra nan contrincantenan kiko cada un tin aden! Team X-Riders dirigi pa Audy Soekandar a hasi uso di e oportunidad pa hasi entrega di un bicicleta na un di nan coredor, e hoben Ayman Hallab. Indudablemente nan ta hopi contento cu Ayman su motivacion y e team tin hopi confianza den e potencial di Ayman pa e deporte. E teamnan Street Wise dirigi pa Joseph Everon y Glenn de Windt, The Beast Racing di Bryan Elisabeth, Rough Riders di Jobert Reyes, X-riders di Audy Soekandar, Tri-Bike Aruba di Gert v. Vliet y All Performance Cycling Team di Aldrick Maduro ta manda palabranan di invitacion na fanaticonan di BMX y na pueblo en general pa bin waak kiko ta kiko den e mundo di BMX. Diadomingo dia 13 di november e caredanan lo cuminsa 2or di atardi









Y Alberto Klaber, e ta entrena?

Teo Rodriquez ta preparando mas duro cu nunca pa dia 18 di November





STA. CRUZ -- Teo Rodriquez kende ta bay enfrenta Alberto Klabér dia 18 di November den Club Caiquetio, no ta basilando. Teo Rodriquez ta train masha duro mes pa e anochi aki unda cu e ta bay duna Alberto Klabér un sota di su bida. Teo Rodriquez ta haciendo tur cos posibel. Awor aki Teo Rodriquez a subi e nivel di training na unda cu su training a bira 3 biaha pa dia pa asina Teo Rodriquez bira un bon recuerdo pa Alberto Klabér.

E cusinchinan di training a bira manteca di tanto cu Teo Rodriquez a scopnan. Awor Teo Rodriquez su scopnan ta midi un velocidad di 90 miya pa ora. E eye of the Tiger ta convenci di su mes cu e victoria cu e ta bay tin dia 18 di November den Club Caiquetio. E fanaticonan di Teo Rodriquez tin nan banderinnan cosi caba y ta wardando e dia yega pa asina duna Alberto Klabér e sota di su bida.

Teo Rodriquez ta haci un yamada na tur su amigonan y fanaticonan pa bin presencia e victoria di Teo Rodriquez contra di Alberto Klabér .



RCA RECORDANDO 25 AÑA CAMPEON PAIS ARUBA !!!



STA. CRUZ -- Diasabra awor ya for di 5'or di atardi e ambiente lo ta on na Solito cu animacion di DJ Gomz, esaki lo bira un dia unda e organizacion di deporte mas grandi di Aruba lo recorda 25 anja cu nan a titula campeon di Divishon di Honor como e promer Campeon di Pais Aruba. Exactamente pa 5:30 di atardi lo start ew ega wega di Fedeveta entre Inter 35 contra di San Luis, ta sigui pa 7or di anochi cu e revancha tan spera di anja 1986 ora cu ripiti e final entre RCA y Bubali. E orguyonan di Noord tin den alineacion di entre otro Robby Tromp, Robby Figaroa, Maikel Tromp, Theo Ruiz, Kiki Tromp y e pantera Errel Tromp den gol. Na otro banda e tri-colores nan di Solito tin entre otro Tinchi Lopez, Edwin Tot, Rafa Vanegas, John Kelly, Willy Croes, Win Helder, Norman Becker, Juni Tromp y e protero astro Eddie Briezen. Tambe pa 7'or di anochi lo tin e gran bataya di decada riba mesa di billiard ora Colin Nobrega reuni hungador nan di decada 70, 80 y 90 manera Vicente Henriquez, Indio Kelboom, Monchi Erasmus, Chicho Erasmus, Pedro la Rosa, Jorge Petrocchi, Frido Dirksen, Johnny Tromp, Dufi Ras, Ryan Rampersaud, Gunnar Leonardo, Arie Jansen pa enfrenta e hoben nan di awor cu ta guia pa Aaron Franken. E batayon aki ta inclui Marlon Tromp, Jason Kock, Martin Appeldoorn, Allan van Aanholt, Stephan Acosta, Jorshua Ras, Marc Farro, Ransley Tromp y Fredley Trtomp. Pa 8'or di anochi riba veld di zaal e Awacero di WEB lo topa cu e pagador nan di candela Brandweer den otro clasico di Zaalvoetbal.

Tur esaki lo tumando lugar mientras Rincon Boyz ta pone tur hende wapa.

Pa 8:30 di anochi Madiki Stars lo midi forza cu Red Stones riba mesa nan di domino. Tambe pa 8:30 riba veld di futbol grandi e gran clasico Sur Americano entre Peru y Chile lo ta tumando lugar.

Pa 10'or di anochi lo start e programa di boxeo live unda Pacquiao lo bolbe topa Marquez y esaki lo ta riba pantaya grandi.

Division di Inter ta spera cu tur fanatico tri-color yega stadion di RCA y purba e sabroso Pan cu Bacalao di Freddy, e tradicional Pan cu Cornbeef di Inter sin laga afor e delicioso Soppi Carni a la Samaria.

Open dag di ArubaSalsa diadomingo pasa tabata hopi bon bishita atrobe











STA. CRUZ -- Diadomingo pasa ArubaSalsa a organisa un open dag exitoso cu workshopnan gratis na nan studio/club principal na Noord: Club Hipsz. E studio tabata yena cu hende cu a participa y goza di e differente workshopnan. E open dag aki tabata un bon opportunidad pa pueblo di Aruba sera conosi cu e team di ArubaSalsa, e differente bailenan y nan studio principal: Club Hipsz. ArubaSalsa a duna workshopsnan di Merengue, Bachata, ChaChaCha y Salsa di 6pm te cu 10pm. Hopi hende a participa di comienso te fin. Despues tur hende por a inscribi pa e temporado nobo cu ta cuminsa e siman aki na Noord, San Nicolas y Oranjestad. ArubaSalsa ta cuminsa cu cursonan di Bachata, Latin ChaChaCha y Salsa pa beginners te cu advanced. E prome curso, cu ta Bachata pa principante, ta cuminsa awe diahuebs 7.30pm na Club Hipsz. Si bo no por a bin na e open dag, ainda bo por join proeflesnan gratis di Salsa e siman aki: Diabierna 11 di November: 7pm (Club Hipsz, Noord) Diadomingo 13 di November: 6.30pm (Club Hipsz, Noord) Dialuna 14 di November: 8pm (Scol di Arte, San Nicolas) Diahuebs 17 di November: 8pm (Café Tropical, Oranjestad) Esey kiermen cu bo por doe mee cu e les y dicidi despues si bo kier inscribi pa e curso. E cursonan di salsa ta consisti di 10 les di 1 ora (2,5 luna) cuminsando for di Afl. 125pp. Bachata ta 6 les pa Afl. 95pp y ChaChaCha 6 les pa Afl. 95 pp. Pa mas infomashon y pa inscribi pa e cursonan y proeflesnan por jama libremente na: 585-7939 of 594-7018. Mas informashon por wordo haya tambe riba e website di ArubaSalsa esta: www.ArubaSalsa.com of riba www.Facebook.com/arubasalsa





NOTICIA POLICIAL

Kiebro den un cas na Papaya

STA. CRUZ -- Diamars 1;20, polis a bay na un cas na Papaya pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu e habitante A.C. kende a bisa polis cu desconocirnan a forza e schuifdeur y a drenta den su cas. Nan a bay cu un suma di 2000 florin cu tabata den un enveloppe riba wandmeubel den sala. Polis a tuma su keho.

Mayornan a core pa yiu agresivo

STA. CRUZ -- Diamars pa 6:06 polis a bay na un cas na Bubali, unda un homber y un muher a core yega, como cu nan tabata wordo persigui pa nan yiu homber cu kier a maltrata nan. Na yegada polis a papia cu e homber F.D. kende a declara cu e y su casa tin problema atrobe cu nan yiu homber, cu tabata haci hopi fastioso, pesey nan a dicidi di cana bay na un otro cas na Bubali. Polis a controla den vecindario, pero no a topa cu e yiu. E homber F.D. y su casa a puntra polis pa hibanan nan cas. Na yegada polis a nota cu e porta di cas no por wordo cera na yabi y a dicidi di hibanan bek na cas di nan yiu na Bubali.

Hoben a tira cu paintball riba bisiña

STA. CRUZ -- Diamars mainta 8.45, polis ta bay na un cas na Seroe Preto, naunda un persona ta tira cu scopet di verf. Na yegada polis a papia cu e homber K, kende ta bisa polis cu e mucha homber ta tira den su direccion. Polis a papia cu e mucha homber y E. kende a bisa cu e ta tira riba algun galiña, cu cada biaha ta drenta den nan cura. Polis a intermedia.

Ladron a drenta y bay cu laptop di hotel

STA. CRUZ -- Diamars pa 10:05, polis a bay na un low rise hotel, pa un kiebro. Na yegada a resulta cu desconocirnan a drenta den un kamber y a bay cu un laptop preto marca Gateway. Polis a tuma e keho.

Homber cu hinca formal na su garganta

STA. CRUZ -- Diamars pa 11:09 a drenta informacion na warda di polis di un hincamento. Na yegada polis a topa un persona cu un hinca den su garganta. Door di polis motoriza e sospechoso a wordo deteni banda di dam di Moko. E victima a wordo hiba cu urgencia poli pa tratamento. E homber a resulta di ta K.U.F. kende tabata drumi riba vloer y ta keha di dolor na su garganta. Testigonan a bisa polis cu e sospechoso ta un tal J. cu a caba di core bay den direccion di dam. Polisnan a detene y a hib'e warda pa investigacion.

Ladronicia for di auto di turista

STA. CRUZ -- Diamars pa 12:10, un persona a duna keho di ladronicia for di un auto di huur den vecindario di Vuurtoren. Segun e homber e ladronnan a bay cu dos tas cu tin articulo di buzo, un I-phone, 2 I-pod, paña, cartera cu contenido, 100 dollar, 4 creditcard, articulonan di beyeza. Nan a kibra e bentana pa nan por a drenta den e auto.

Chines a core tras di homber cu a horta whisky

STA. CRUZ -- Polis a bay na un cas den Jarmanstraat, unda tin un muher tabata core tras di un homber cu un rato prome a horta dos botter di whisky for di e supermarket. Na yegada e muher L. a declara cu e homber en cuestion a coy dos botter di whisky. El'a bisa cu su ruman a mira e homber . E homber a resulta di ta R.F.C. y el'a declara cu e no sa nada di e botternan di whisky. Polis a tuma su nomber pa sigui cu e investigacion.

El mensaje de la Divina Misericordia

En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;



pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

El mensaje de la Divina Misericordia



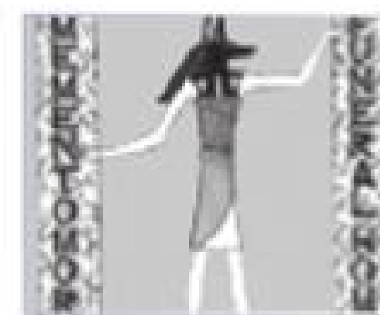
En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



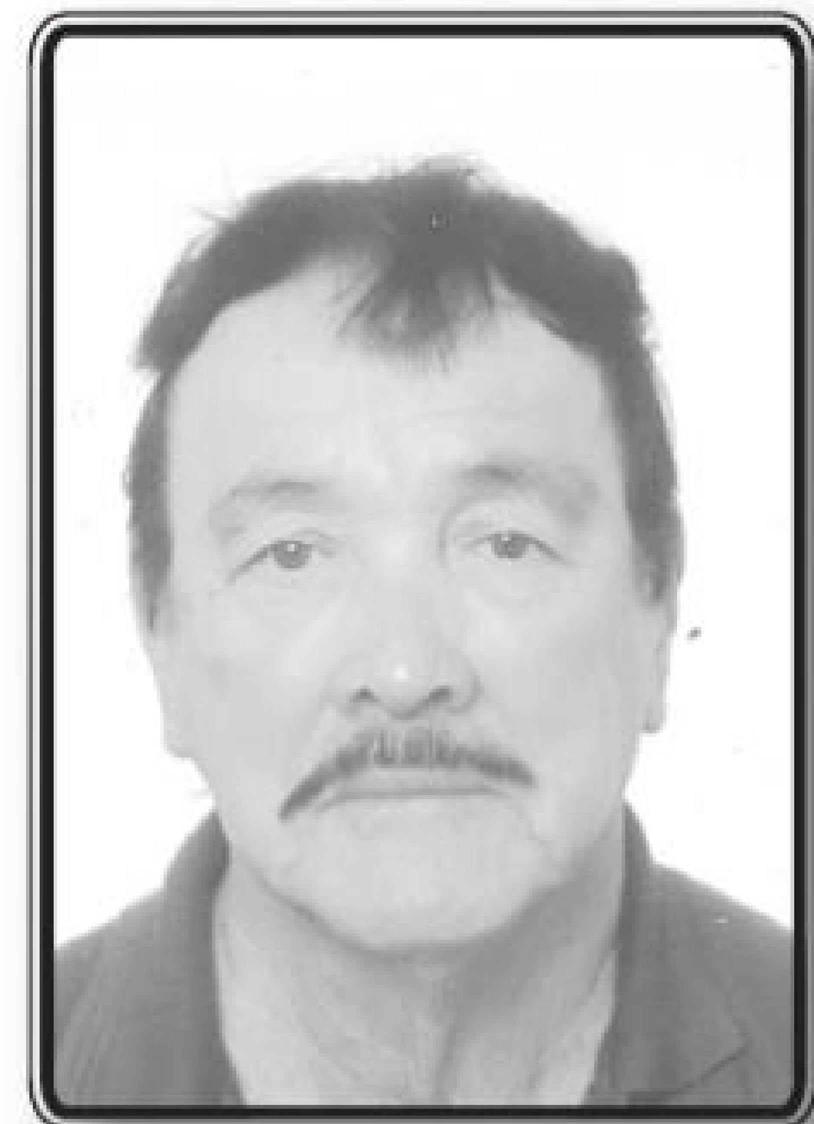
Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.
Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza.
Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus.y tur boso peticion- y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.
Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta resa e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.
Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita.
Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.
Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.
Corda bai Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yui Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bay Santisima Sagramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y juda otro.
Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.
AMEN



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento na Colombia di:



Aniceto Geerman

mihor conoci como: "Cheto"

*20 - 03 - 1929 - † 01 - 11 - 2011

Na nomber di:

mama di su yiunan: † Luisa Croes

yiunan: Vicente Geerman y famia
Helena Geerman y famia
Francisco "Tucu"
Geerman y famia
Maria Geerman y famia
Maikel Geerman y famia

esposa: Sara Geerman-Cabrera
Ramos y yiu Michael Jordan Geerman

nieta y nietonan, bisanietonan,

rumannan: Anna "Nana" Kelly-Geerman y famia
Rodulfo "Fichi" Geerman y esposa Annie
Lucrecia Geerman y famia

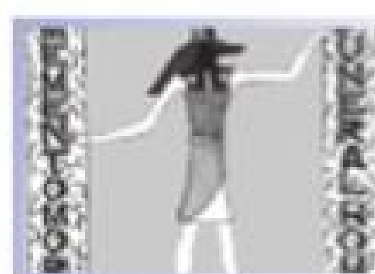
tanta: Maria Luisa Kelly-Everonsobrino y

sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Geerman, Croes, Kelly, Everon, Werleman, Rasmijn, Diaz, Donata, Angela, Jansen, Ras, Balein, Koolman, Ramos y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 14 di November 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico (Pastoor de Vries) na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diadomingo 13 November 2011
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

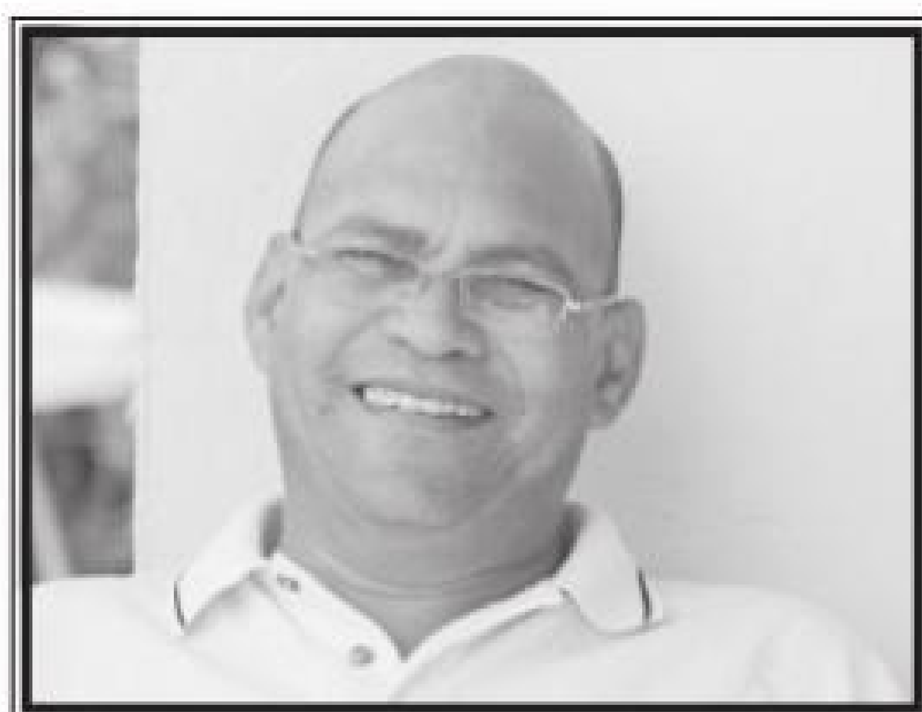


Mementomori Funeral Home

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps.85:10,11,13

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,

nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Sigfried Joslyn Winklaar

mihor conoci como: Ficky

Na nomber di su rumannan:

Rosa de Lima Winklaar y famia

Oswald y Marydith Winklaar-Faulborn y famia na Hulanda

Shirley Jacobs-Winklaar y famia

Audin (Foiky) y Martha Winklaar-Zea Builles y famia

Rena Winklaar y famia na Hulanda

Ruthlina (Uti) Winklaar y famia

Iraida (Yaya) Winklaar y famia na Hulanda

Roosje y Francis Koeijers-Winklaar y famia na Corsow

Subrino y subrinanan:

Shahaila, Oswaldi, Mieke, Demi, Samara, Rufmyr, Jeamyr, Hennan, Juraine, Aldwin, Antonio,Ginou, Nani, Quincy,Aislinn, Nyohmi, Jossmar, Nigel, Arnella, Kevin, Rachel y Darrick.

Madrina y Padrino: Cornelia Kelly y Elio Tromp
Cuña: Myrna Hoen y famia
Ihanan: Maurice Kelly y Jeamyr Hoen
Tanta y Omonan: Ricardo Winklaar y famia, Maria Maduro-Kelly y famia, Pedro y Lena Kelly-Maduro y famia, Isabel y Elio Tromp-Kelly y famia, Rufina Tromp-Kelly y famia, Cornelia Kelly,Agnes Kelly-Tromp y famia, Yolanda Kelly-Luidens y famia, Carmen Kelly-Tromp y famia
su Amigonan: Manuel Loefstok y Nel Kock
Famia Winklaar ta invita tur Primo y primanan,bisiña y conocirnan y demas famia na Bonaire, Corsow, y Hulanda. Grupo Blue Army Dakota,Comonidad Totus Tuus, Koor Regina Caeli, Hesus Misericordioso Dakota, La Salette Dakota pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 11 di November 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto morta l lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.**

Adres pa condolencia: Avenido Milo Croes 90 (Fergusonstraat)

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki yiunan, nietonan y demas famia ta gradici tur esnan cu a compaña nos den nos momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos tata:



Emiliano Flanegin
Vuido di Ana Flanegin-Kelly
mihor conoci como "Papai" of "Miano"

Un danki special na tur esnan cu a manda flor, krans, e-mail, yamadanan di telefoon y telegram. Tambe na tur famia, amistad, bisiñanan, conocirnan y amigonan cu a duna nos nan sosten den e oranan dificil. Un danki special ta bay na Dokternan, verpleegsternan, broedernan cu a atend'e durante su estadia den Hospital.
Alavez nos ta invita tur famia, conocirnan y amistadnan pa 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
- Diabierna 11 di November 2011 pa 6.30 pm na Capel Monte Calvario
- Diadomingo 13 di November 2011 pa 6.00 pm na Misa Santa Anna Noord (Bow Tent), despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas: Kamay 1.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Despues di a celebra e Fiesta di nos Parokia Inmaculada Concepcion Pastoor Rey Nares ta invita:



Tur su parokianonan paun Tridium na honor di La BirgenMaria di Guadalupe cu lo cuminsa:



Diabierna, 9 December 2011, 6'or cu resamento di Rosario, Orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe y sigui Pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diasabra, 10 December 2011: 6'or cu resamento di Rosario, oracion na honor di la Birgen Maria di Guadalupe y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diadomingo, 11 December 2011 8'or-8:55'or Pesebre Bibo door di nos Muchanan di Parokia cu canticanan di Pasco cu Rejoice.

Diadomingo, 11 December 2011, 4.30 p.m. ultimo dia di e tridium,resamento di Rosario y orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 p.m.

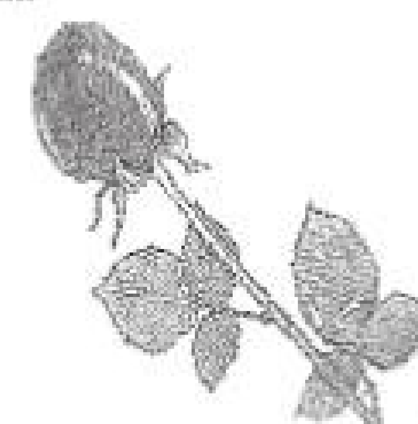
Dialuna , 12 December 2011, Celebrashon 6.30 p.m. cu proceshon y cantica, Pastoor ta invita tur adulto,hoben y muchanan pa participa na e proceshon y tambe asisti na e Santa Misa pa 7'or anochi.

Bendishon di Hesus, Maria, Hose y San Juan Diego.

Pastoor Rey Nares y Ayudantenan.

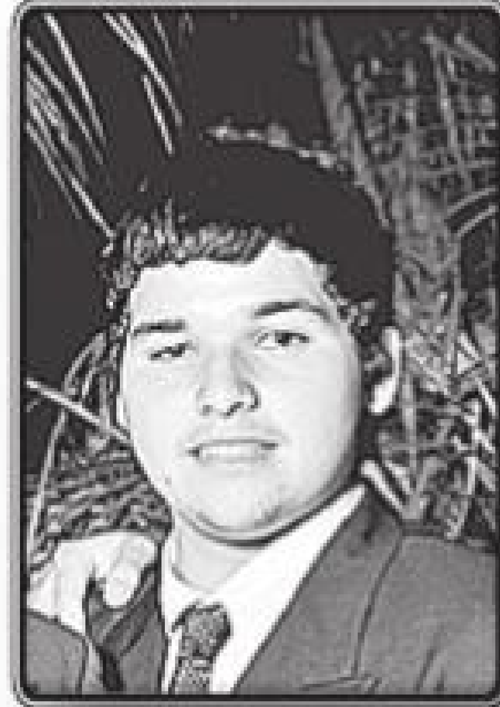






Aurora
Funeral Home

Ban cu 'legria na cas di Señor.
Ki alegria, ora nan a bisa mi,
Y awor ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122



Joab Jesus Henriquez

mihor conoci como "Dobi"

Adres pa condolencia: diahuebs 10 y diabierna 11 di November 2011 di 7'or pa 9'or di anochi, Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home

Ora e solo di bida baha,
Streanan lo ilumina e recuerdonan

A fayece cristianamente :

Juanita Loefstop

\+ 08 - 11 - 2011

Na nomber di su:

rumannan: Angel Loefstop y famia
Catharina Becker y famia
Jan Loefstop y famia

Clarita Angela y famia

Maria Loefstop y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan y su ex-coleganan.

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 11 di November 2011 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 8'30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.



Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"

di Dakota

Ta invita na:

Un dia di orashon

Dia : Diaranson 09 di November 2011

Ora : 7:00 P.M.

Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Un Santo Sacrificio di Misa na honor di Dr. Jose Gregorio Hernandez

Dia : Diahuebs 10 di November 2011

Ora : 7:00 P.M.

Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Reunion pa tur rumanan cu a viaha cu e grupo pa Isnotu
Dia : Diabierna 11 di November 2011 Ora
: 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)
Rumanan nos ta spera boso tur sin falta pasobra cada dia ta importante, laga nos bini hunto pa nos por resa y haci nos pidimento pa nos por ta cu Mama Maria, dushi Jesus y Dr. Jose Gregorio Hernandez .

Danki.

Rosario Bibo diahuebs 10 di November na Alto Vista

Comision encarga cu Rosario Bibo ta invita tur hende pa asisti na otro Rosario Bibo diahuebs 10 di November pa 7'or di anochi na Kapel di Alto Vista.

Luna di November ta conoci como e periodo unda hobennan ta ricibi e sacramento di confirmacion.

Despues di varios luna di preparacion den nan parokia, e hobennan lo ricibi e donnan di Spirito Santo pa guía nan den nan bida di tur dia. Comision ta invita tur hoben, specialmente esnan cu ta bay confirma pa asisti na e Rosario Bibo hunto cu nan mayornan y tambe madrina y padrino.

Lo reza pa e famianan cu ta pasando momentonan dificil pa motibo di fayecimento di nan sernan keri, specialmente esnan cu a perde un yiu na un edad hoben. Un y tur ta cordialmente invita pa bin reza hunto pidi Virgen di Alto Vista proteha tur hoben y famia di Aruba.



Resultadonan di caredamam di Karting



SANTA CRUZ - Diadumingo ultimo a tuma lugar caredanan di karting official y sanciona pa KNAF riba e pista di Bushiri Karting. Nos ta hopi contento di por a mira despues di basta tempo cu caredanan official a tuma lugar na Aruba y por mira tambe cu e pista di Bushiri Karting ultimamente ta bastante bon bishita pa grandi y chiquito. Careda nan a cuminsa pa 9:30 di mainta y sigui te alrededor di 4:30 di atardi despues a bai over na entregamento di e premionan como tambe musica di Honey Pot y tambe Flame Band. Pa esnan cu tambe kier sinti e adrenalina di e deporte di karting e pista awor ta conta tambe cu e rental kartnan den cual cualkier persona of grupo cu no tin un kart por bini na Bushiri Karting huur esaki y dal un buelta riba e pista.

E resultadonan di Diadomingo a keda como lo siguiente:

Rentals Senior:
1. Leonard Solognier
2. Eugene Leonardo
3. Ross

4 Stroke Senior:
1. Andrew Arends
2. Gilward Wester
3. Ryan Croes

2 Stroke Junior:
1. Sasha Joy
2. Caroline Semeleer
3. Abigail Dammers

TAG Senior:
1. Bryan Wong
2. Brandon Adamus
3. Darrel Werleman

Ladies Rentals:
1. Nixy
2. Jean Mary Vos
3. Naomi

Rentals Junior:
1. Daniel
2. Jerry
3. Jirri

Nicest car: Superscion
Nicest Bike: Marcos Maduro
4 Stroke fastest lap: Frank Benita
Best Rookie: Gilward Wester
Best Kart: Dieter Nicolas
Good Sportsmanship: Team Speed Demons



Aruba Bikers Week a culmina cu e Betico Memorial Run



SANTA CRUZ - Diadomingo ultimo e Harleynan a domina riba e careteranan di Aruba ora cu e Aruba Bikers Week a jega na su parti final cual tabata e Betico Memorial Run. For di tur parti di e isla coredornan di brommer a sali pa asina bai topa na Napa Shaba unda e ride aki a sali y den oranan di atardi e la culmina den Aruba Entertainment Center cu musica y entrega di differente reconocimento na e coredornan local pero tambe na nos bishitantenan di exterior cu a disfruta di henter un siman di ambiente aki riba e isla di Aruba. Sigur un palabra di pabien na e organisadornan como cu esaki no tabata algo facil pero un biaha mas Aruba a resalta pa su hospitalidad y profesionalismo den organisa actividadnan di e grandi aki.



Inscripcion na Top Speed Mini Drag yen di speed

SANTA CRUZ - Diadomingo den oranan di atardi por a mira un aglomeracion di coredornan di Mini Drag na e pista di Top Speed na Paradera. Tur esaki en conexion cu e inscripcion pa e caredanan di Mini Drag cu lo tuma lugar diadomingo 13 November proximo. Esaki lo bira e ultimo careda den categoria stock cu lo wordo cori riba Top Speed pa loque ta trata 2011 y tur cos ta indica mirando e raodtestnan cu tabata tumando lugar e careda aki lo bira un bastante grandi y cu un cantidad record di participante. Pues diadomingo awor lo bira un dia di famia riba e pista di Top Speed na Paradera na unda grandi y chikito lo yega pa pone speed y mira kende lo bay tambe cu e pointseries 2011.

Diabierna 4 November, 2011:

Jr. Dragster:	
1. Celine Fingal	8.85 @ 69.95 MHP
2. Zeninah Kock	9.12 @ 70.33 MPH
Baby Import:	
1. Jean Carlo Ras	10.14 @ 120.99 MPH
2. Rodymar Geerman	12.69 @ 104.33 MPH
Pro ET Bike:	
1. Urvin Maduro	9.40 @ 134.30 MPH
2. Francis Kock	9.78 @ 103.96 MPH
No Box Summit:	
1. Joubert Reyes	10.62 @ 127.82 MPH
2. Rodymar Geerman	13.49 @ 98.49 MPH
Box Summit:	
1. Ricardo Kock	8.89 @ 103.17 MPH
2. Alexander Croes	9.10 @ 145.68 MPH
Diasabra 5 November, 2011	
Jr. Dragster:	
1. Christine Fingal	8.74 @ 72.94 MPH
2. Celine Fingal	8.84 @ 71.88 MPH
Sportsman Bike:	
1. Marcel de Cuba	9.59 @ 138.92 MPH
2. Brian Matos	10.36 @ 123.30 MPH
Big Joe Import:	
1. Jean Carlo Ras	10.37 @ 103.73 MPH
2. Good2 (Borris Rojas)	20.59 @
No Box Summit:	
1. Alex Montilla	13.11 @ 98.02 MPH
2. Reggerick Curie	14.11 @ 98.27 MPH
Criollo Outlaw:	
1. Rendolf Torbet (Cur)	7.87 @ 164.82 MPH
2. Steven Soeterboek	7.88 @ 175.88 MPH
Box Summit:	
1. Raishel Maduro (Cur) (Camaro Follow Me)	8.50 @ 161.97 MPH
2. Super Sonic Drgstr (Aua)	8.24 @ 164.29 MPH
Pro Bike:	
1. Chip Ellis (Aua)	7.13 @ 189.02 MPH
2. Remy Magdalena (Cur)	7.28 @ 185.17 MPH